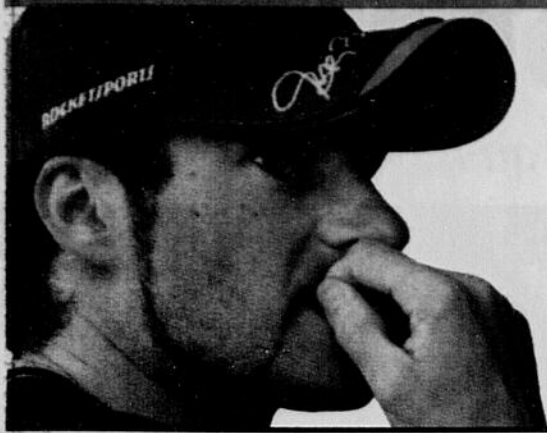


MESSIER EN LIBERTÉ / D5

Sports

Champ Car
Tagliani arrache
une 5e place / Page D3

Tennis
Gabriel Prud'homme
s'incline en finale / Page D4



Des champions parmi le Vert & Or

Jean-Paul Ricard
jricard1@latribune.qc.ca

SHERBROOKE

Champions dans l'âme et sur le terrain de football, Jean Petit-Frère et David Laroche devraient s'avérer des chefs de file au sein du Vert & Or de l'Université de Sherbrooke.

D'ailleurs, Jean Petit-Frère porte fièrement la bague qui souligne la saison parfaite qu'il a connue l'an dernier dans l'uniforme des Spartiates du Cégep du Vieux-Montréal, de la Ligue de football collégial AAA. David a déjà vécu une saison semblable avec les Cougars du Collège Champlain.

«En fait, je n'ai pas connu la défaite à mes 17 derniers matchs et j'espère bien que ça va se poursuivre avec le Vert & Or», de confier l'ancien capitaine des Spartiates. Il y aura quatre de ses coéquipiers avec lui au camp du Vert & Or. Agé de 23 ans, Jean évolue comme demi-défensif et comme porteur de ballon sur les retours de bottés.

À l'Université de Sherbrooke, Petit-Frère a eu plaisir à renouer avec David Laroche, un ancien des Cougars du Collège Champlain et des Gaiters de l'Université Bishop's.

«Je me souviendrai toujours de ces matchs entre les Spartiates et les Cougars du Collège Champlain. C'était toujours du vrai bon football. Des matchs inoubliables», d'ajouter Petit-Frère tandis que Laroche approuve.

Agé de 26 ans, David a gagné le Bol

d'or avec les Cougars et il a joué deux ans pour les Gaiters de l'Université Bishop's. Un an sous les ordres de Ian Breck et un an avec Tom Allen comme entraîneur-chef. Une blessure au dos a pratiquement mis fin à sa carrière.

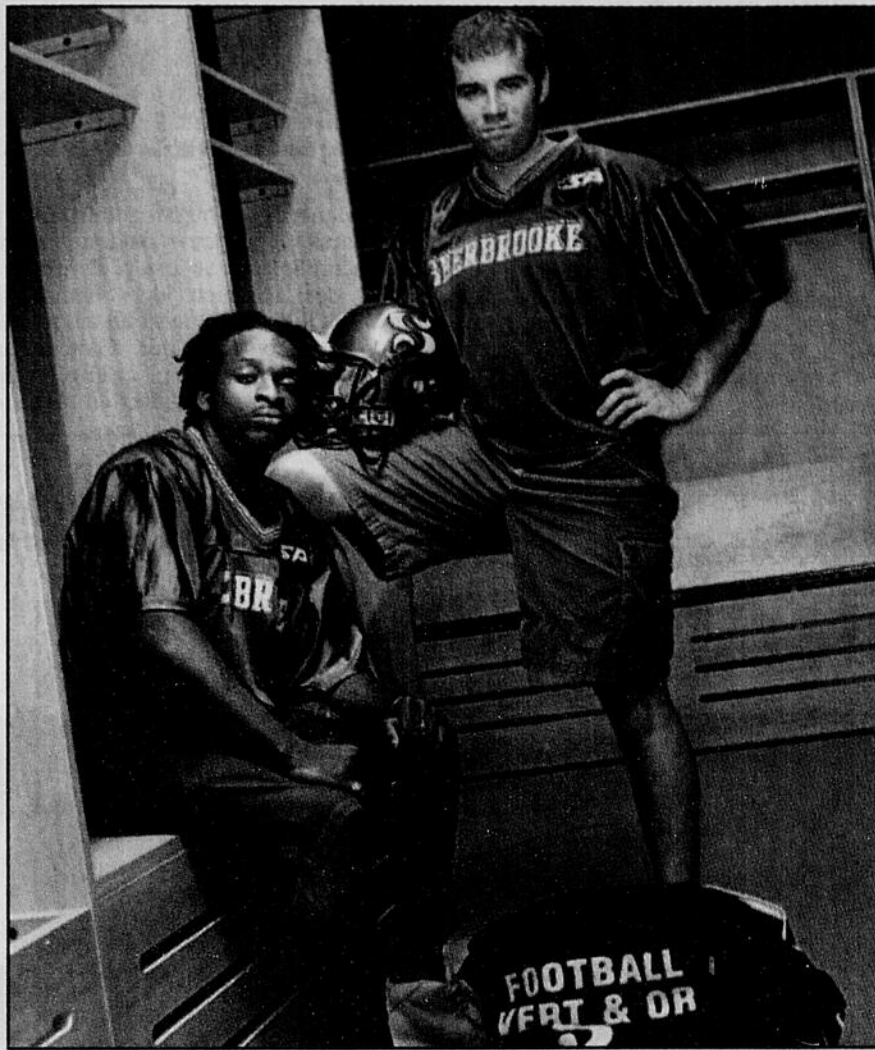
«J'ai arrêté de jouer au football durant trois ans, mais je me suis tenu en forme. Durant l'été, j'ai travaillé sur un camion de livraison pour la Brasserie Labatt à Montréal. Il faut être en forme pour ça. Au cours de la dernière année, j'ai joué au Field Lacrosse à l'Université Bishop's et j'ai également joué à la crosse pour les Aigles de Windsor. Mon dos est bien guéri», de dire David Laroche qui s'est inscrit à l'Université de Sherbrooke pour réussir sa maîtrise.

Laroche et Petit-Frère ont l'habitude de gagner. Ce sont des joueurs qui ont remporté le championnat du Québec, soit le Bol d'or au niveau collégial AAA.

Se faire respecter

«Nous sommes ici pour relever un gros défi, mais nous sommes tout de même réalistes. Nous avons pour mission d'imposer le respect et nos adversaires devront nous respecter», de dire Jean Petit-Frère en annonçant ses couleurs.

«Coach Lapointe a fait un bon choix de joueurs. Il est allé chercher des joueurs qui ont de belles qualités athlétiques, mais aussi des joueurs qui ont un bon bagage d'expérience. Il y a aussi les anciens des Gee Gees d'Ottawa qui vont nous donner un bon coup



Champions dans l'âme, et sur le terrain de football, Jean Petit-Frère et David Laroche devraient s'avérer des chefs de file au sein du Vert & Or de l'Université de Sherbrooke.

de main. J'ai été surpris en voyant tous ces joueurs autour de moi. Le niveau de jeu du Vert & Or sera supérieur à ce que j'avais anticipé. Nous aurons une équipe respectable et respectée», d'ajouter Laroche.

Fils d'un policier de la GRC, il est originaire de la Nouvelle-Écosse, mais il a vécu durant plusieurs années sur la Rive-Sud de Montréal. Tout comme Jean Petit-Frère, il adore vivre dans les Cantons de l'Est.

«J'habite chez des amis à Sainte-Catherine-de-Hatley et on ne me fera pas croire qu'il existe de plus beaux coins de pays...», dit Laroche.

«Moi, j'ai grandi à Montréal et ça été toute une différence de venir vivre à Sherbrooke. Je suis installé ici depuis le 20 juin. Je connais bien la région parce que je pratique l'athlétisme et j'ai participé à plusieurs compétitions d'athlétisme à Sherbrooke. J'ai même réussi plusieurs records ici. J'ai aussi travaillé aux championnats mondiaux jeunesse 2003. Je me sens déjà chez moi ici, même si c'est beaucoup plus tranquille que Montréal. Les gens sont beaucoup plus relax ici», d'ajouter Petit-Frère qui, comme ses coéquipiers, brûle d'envie d'entreprendre le camp d'entraînement.

«Il y a de la place dans l'équipe du Vert & Or, mais nous visons une place sur le terrain et nous allons travailler fort pour l'obtenir. Il faudra faire notre place, car il n'y aura rien de donné. La seule façon de faire notre place, ce sera par nos performances», de conclure Petit-Frère et Laroche.

Commentaire

Plus doré que vert

SHERBROOKE



Jean-Paul Ricard

Bâtir une équipe de football en deux semaines, voilà la mission impossible qu'on a confiée à l'entraîneur Alain Lapointe et à ses adjoints.

Le défi est d'autant plus grand que les joueurs proviennent d'un peu partout, si ce n'est quelques joueurs qui ont déjà évolué ensemble.

Le Vert & Or sera vert, mais j'ai l'impression que l'or aura priorité. L'équipe sherbrookoise sera plus dorée que verte. Il y a plusieurs joueurs qui ont un bon bagage d'expérience en football, des gars qui savent gagner. Il s'agira d'utiliser chaque joueur à la bonne place. Le défi sera de créer une certaine cohésion entre les joueurs. Tout ça en quelques semaines. Pas facile. Dans deux mois la saison sera déjà ter-

minée. Voilà qui ne laisse pas grand temps pour apporter les correctifs nécessaires en cours de route. Il y a un monde de différence entre le hockey et le football.

Le bon choix

Quand on a annoncé la nomination d'Alain Lapointe au poste d'entraîneur-chef, certains amateurs ont semblé déçus. On avait avancé tellement de gros noms connus provenant du football professionnel que certains amateurs n'ont pas manqué de souligner que Lapointe avait connu du succès dans la Ligue de football collégial AAA, mais pas à des niveaux supérieurs.

Si on m'avait dit qu'on voulait amener à Sherbrooke un entraîneur qui leur aurait promis la coupe Vanier dès la première année, j'aurais dit qu'il y en a qui sont menteurs ou qui rêvent en couleurs.

L'homme que l'Université de Sherbrooke

recherchait se devait d'abord d'être un connaisseur de football, mais surtout un rassembleur et un bâtisseur. Alain Lapointe répond à ce besoin et jusqu'à maintenant il a prouvé que les dirigeants du Vert & Or football ont fait le bon choix. Il est l'homme de la situation.

Coach Lapointe a fait l'unanimité dès le départ et il impose le respect. Il a su s'entourer d'une bonne équipe d'adjoints et ensemble, ils ont choisi un bon noyau de joueurs de façon à mettre sur le terrain une équipe respectable, mais aussi en s'assurant d'une bonne relève pour les prochaines saisons.

C'est certain que le Vert & Or ne gagnera pas le championnat cette année... à moins d'un miracle! Mais l'important sera que les Sherbrookoises soient en mesure d'imposer le respect. Je crois bien que l'équipe que Lapointe est à mettre sur pied, sera en mesure de relever le défi d'autant plus que l'appui du public lui semble assuré.

Des apparitions à l'écran de RDS

Jean-Paul Ricard
jricard1@latribune.qc.ca

SHERBROOKE

Les joueurs du Vert & Or de l'Université de Sherbrooke seront à l'oeuvre en deux occasions à l'antenne du Réseau des Sports (RDS) à l'automne.

Au calendrier des matchs de la Conférence de football universitaire du Québec, RDS a retenu le match du 20 septembre alors que le Rouge & Or de l'Université Laval rendra visite au Vert & Or à l'Université de Sherbrooke. Les joueurs du Vert & Or perceront également le petit écran la semaine suivante, le 27 septembre alors qu'ils rendront visite aux Carabins de l'Université de Montréal.

Les autres matchs de football universitaire présentés au réseau RDS sont ceux du 13 septembre, McGill contre les Carabins, le 4 octobre alors que le Rouge & Or ira affronter les Stingers de Concordia à Montréal.

Le match qui opposera deux des meilleures équipes canadiennes, St.Mary's et le Rouge & Or, sera également télévisé en direct de la Nouvelle-Écosse le 18 octobre.

Entrez dans la

vague avec

Magog
HYUNDAI

ACCENT GS

ELANTRA GL

Location à partir de

0\$ dépôt de
sécurité
Transport et préparation
INCLUS



Location à partir de **149\$** /mois
à partir de 60 mois



165\$ /mois
60 mois



Location à partir de **199\$** /mois
à partir de 48 mois
Transport et préparation INCLUS



Location à partir de **183\$** /mois
à partir de 48 mois



Location à partir de **235\$** /mois
à partir de 60 mois

0%
de

financement
à l'achat
ou rien à payer
avant 1 an
(36 à 60 mois
selon le modèle).

Magog
HYUNDAI

430, boul. Bourque, OMERVILLE
(514) 868-0010



Santa Fe GL avec comptant de 3 295 \$, Sonata GL avec comptant de 1 995 \$, Accent GS avec comptant de 595 \$, Elantra GL avec comptant de 2 099 \$, Tiburon avec comptant de 2 495 \$. Voir autres détails chez le concessionnaire.

L'heure du camp a sonné

Le équipes de football du Vert & Or et des Gaiters se mettent au travail

Jean-Paul Ricard
jricard1@latribune.qc.ca
SHERBROOKE

C'est parti! Les joueurs du Vert & Or ont commencé à suer sang et eau.

Maintenant que les examens médicaux et les tests d'évaluation physique ont été complétés hier soir, les hommes d'Alain Lapointe s'apprêtent à vivre un moment historique aujourd'hui avec le début du premier camp d'entraînement.

Hier soir, Coach Lapointe, Christian Gagnon et Michel Lequin ont tour à tour souhaité la bienvenue aux joueurs du Vert & Or. Lapointe leur a présenté ses 10 adjoints. Oui, vous avez bien lu 10 adjoints, en plus des sept membres du personnel médical et du gérant de l'équipement. On ne fait jamais les choses à moitié à l'Université de Sherbrooke.

Pour sa part, Christian Gagnon, le directeur du Service du Sport et de l'Activité physique, a appelé aux joueurs du Vert & Or qu'ils sont les ambassadeurs de l'Université de Sherbrooke et qu'ils devront se comporter

comme de dignes ambassadeurs.

Michel Lequin, le vice-président de la Corporation du club de football du Vert & Or, a su communiquer son dynamisme aux joueurs.

Question d'habitude à Bishop's

Pour les Gaiters de l'Université Bishop's, l'histoire se répète puisque l'équipe est plus que centenaire... Si on compte les années de rugby et de football qui ont marqué l'histoire.

Les Gaiters ont également rendu visite au médecin, hier en fin d'après-midi, et ils ont été soumis aux tests d'évaluation physique pour évaluer la progression réalisée depuis le printemps dernier.

Horaires de l'entraînement

Maintenant que les examens médicaux sont terminés, les joueurs pourront passer à l'action sur le terrain dès aujourd'hui. Le Vert & Or tient deux séances d'entraînement par jour, samedi et dimanche, de 10 h à midi, puis de 12 h 30 à 15 h 30 sur le terrain situé sur le réservoir d'eau, chemin Sainte-Catherine.

Lundi avec le début des cours, les entraînements auront lieu en soirée, de 18 h 30 à 21 h 30 et il en sera de même toute la semaine. Samedi prochain, il y aura un entraînement de 9 h 30 à 11 h 30, suivi d'une période de «scrimmage» en après-midi, sur le terrain du stade, de 16 h à 18 h.

Jamais le dimanche...

À l'exception de demain, les joueurs du Vert & Or auront toujours droit à une journée de congé le dimanche.

Du côté des Gaiters, les entraînements ont lieu l'après-midi, de 13 h 30 à 18 h, sur le terrain adjacent au Coulter Field de l'Université Bishop's tandis que les Cougars du Collège Champlain s'entraînent également l'après-midi, en face de l'édifice Nicholls, de 13 h 30 à 17 h 30.

Parlant des Cougars, leur ancien quart-arrière Matthew Addona prend part actuellement au camp d'entraînement des Redmen de l'Université McGill. Quant à Renaud Dutrisac, ancien porte-couleurs des Gaiters de l'Université Bishop's qui a dû réorienter sa carrière pour étudier en médecine, il est maintenant avec les Carabins également «vu» avec le Vert & Or puis de l'Université de Montréal. On l'avait avec les Redmen.



Imacom, Claudé Poulin

L'instructeur-chef du Vert & Or, Alain Lapointe, a souhaité hier la bienvenue à ses joueurs, qui amorcent dès aujourd'hui leur camp d'entraînement en fonction de leur première saison de football universitaire qui débutera le 6 septembre au nouveau stade de l'Université de Sherbrooke, contre les Carabins de l'Université de Montréal.

Chez les Chown, on est des Gaiters de père en fils

Jean-Paul Ricard
jricard1@latribune.qc.ca
SHERBROOKE

Alors que les joueurs du Vert & Or foulent le terrain de football pour la première fois aujourd'hui, les Gaiters accueillent déjà une deuxième génération d'athlètes. Normal pour une équipe qui existe depuis plus de 100 ans.

Le bloqueur défensif Matt Chown doit porter un nom qui a une certaine notoriété à l'Université Bishop's puisque son père Gary a connu ses heures de gloire dans l'uniforme des Gaiters au début des années 1970.

La gloire du paternel s'est poursuivie chez les professionnels où il a évolué durant plusieurs saisons au poste de secondeur. Il a même récolté deux coupes Grey à l'époque où il évoluait pour les Alouettes de Montréal.

La pression du nom

«C'est sûr que mon nom va me mettre un peu plus de pression sur les épaules. Je vais faire honneur au nom de Chown et mon père sera fier de moi», de dire Matt Chown en précisant que c'est son père qui lui a suggéré de s'inscrire à l'Université Bishop's.

«Mon père a vécu des années mémorables ici et il m'a dit que j'allais me plaire à Bishop's. Je suis convaincu que je vais aimé mon expérience avec les Gaiters», de dire l'athlète de Richmond Hill, alors qu'en compagnie de ses parents, il participait au dîner d'accueil pour les joueurs de l'équipe de football, un dîner barbecue, dans un décor champêtre.

Son père Gary Chown était visiblement heureux de se retrouver à Bishop's, dans ce lieu où il a vécu de belles années. Il a posé beaucoup de questions au journaliste de La Tribune et il a pris soin d'ajouter:

«On me dit que l'Université de Sherbrooke a maintenant une équipe de football. Je suis content d'entendre ça, mais j'espère que la rivalité avec Bishop's ne sera plus ce qu'elle a été à l'époque du hockey. C'était pratiquement la guerre à chaque match entre ces deux équipes. J'ai eu mon nom une seule fois dans La Tribune. J'avais été victime d'un accident impliquant quatre véhicules, rue Belvédère...»



Imacom, Martin Blache

Les Gaiters Matt Chown et Sylvain Desrochers ont profité cette semaine du goûter d'accueil de l'équipe pour s'entretenir avec Eric Bolduc (au centre), entraîneur défensif de la formation de l'Université Bishop's.

Les Gaiters, formule améliorée

Pour le quart-arrière Sylvain Desrochers, les Gaiters seront meilleurs qu'ils l'étaient l'an dernier.

«Nous avons une équipe très jeune. Tout le monde s'est amélioré depuis et en plus nous accueillons des joueurs-recrues de grand talent. J'ai confiance de connaître une bonne saison, ça s'annonce bien. Nous avons seulement 10 jours pour préparer l'équipe, alors il n'y aura pas de temps à perdre. Il faudra travailler de façon intensive dès le départ», de dire Desrochers, conscient qu'il aura à faire la lutte à Pat Nadeau pour être titulaire du poste de quart-arrière.

«On se fera la lutte, mais ce ne sera pas la guerre. Je crois que c'est une bonne chose, surtout que Larry Legault a promis que nous allons jouer à tous les matchs, si ce n'est pas au poste de quart-arrière ce sera à une autre position. Comme ça, nous serons heureux tous les deux et ce sera bon pour l'équipe.

Sylvain Desrochers se réjouit également de la venue d'une équipe de football à l'Université de Sherbrooke. «Je crois que ce sera très bon pour le football dans la région. Tout le monde va en profiter. Les partisans du Vert & Or viendront sûrement voir jouer les Gaiters, quand leur équipe jouera à l'extérieur. C'est une très bonne chose pour tous les amateurs de football et pour les jeunes qui pratiquent ce sport», de conclure Sylvain Desrochers.

Le Portoricain William Nogueras qui a évolué au poste de receveur avec les Indiens de Sherbrooke, dans la Ligue de baseball senior, est un des joueurs qui tentent de percer l'alignement des Gaiters au football.

«Je n'ai jamais joué au football dans une ligue, mais j'ai joué souvent avec mes amis. Je suis confiant», d'expliquer Nogueras qui compte sur ses qualités athlétiques pour s'imposer.

Le receveur de passe Marc-André Clément de St-Jean d'Iberville a retrouvé plusieurs de ses anciens coéquipiers des Géants du Cégep de St-Jean dans l'alignement des Gaiters, mais aussi avec le Vert & Or de l'Université de Sherbrooke.

Trois joueurs qui s'alignaient pour les Gaiters l'an dernier ont changé leur plan de carrière et ne sont pas de retour cette saison. Yannick Brassard vient de déménager au Saguenay avec sa famille tandis que Matt Ryan travaille maintenant comme pompier.

Quant à Joe Fortin, il a terminé ses études en trois ans et il est maintenant sur le marché du travail.

«J'aurais aimé compter sur leurs services cette saison, mais c'est la vie. Tout ce que je peux faire, c'est de leur souhaiter beaucoup de bonheur», a commenté l'entraîneur-chef Larry Legault.

Pour la rivalité, faudra repasser!

Jean-Paul Ricard
jricard1@latribune.qc.ca
SHERBROOKE

Les amateurs de hockey se souviennent sans doute de la grande rivalité qui pouvait exister entre les Gaiters de l'Université Bishop's et le Vert & Or de l'Université de Sherbrooke, au début des années 1970, mais ça ne risque pas de se reproduire au football.

Les mentalités ont changé, mais en plus, ces deux formations ne vont s'affronter qu'une ou deux fois durant l'année. Ce n'est pas ça qui va raviver la grande rivalité.

Cette année, Sherbrooke et Bishop's s'affrontent deux fois, mais l'an prochain, ou dans deux ans, ça pourrait se résumer à un seul match entre les deux formations.

Au-delà du calendrier de huit matchs réguliers, il y a le fait que les deux entraîneurs-chefs Larry Legault et Alain Lapointe ne veulent tout simplement pas entendre parler de rivalité.

«Il n'y en a pas de rivalité entre Bishop's et Sherbrooke, pas plus qu'avec les autres équipes. Nous avons huit matchs à disputer en saison régulière et chaque match est important. Il faut que les gars se préparent sérieusement pour chaque match», de commenter Legault, en précisant que le calendrier des matchs ne favorise pas ce genre de rivalité.

Même réaction de la part d'Alain Lapointe.

«Ce n'est pas du hockey junior, c'est du football et ce sont des hommes, des adultes, que nous dirigeons. Dans nos règlements d'équipe, il est interdit de narguer l'adversaire par des gestes arrogants ou par des menaces. Chez nous, il n'est pas question de bras d'honneur, de doigt d'honneur ou de doigts qui miment de trancher la gorge de l'adversaire. Nous n'endurons pas ça, et si un joueur le faisait, il serait suspendu. Les joueurs des Gaiters et les joueurs du Vert & Or cohabitent dans la même ville et il n'est pas question d'aller narguer l'adversaire dans les bars de la rue Wellington. Nos joueurs sont bien avertis que s'ils vont au centre-ville, ils n'ont pas le droit de porter les couleurs de l'équipe», de dire Alain Lapointe, qui ne tolère même pas les gros mots dans le vestiaire de l'équipe.

Ceux qui s'échappent devront verser des sous dans la tirelire du Vert & Or et l'argent sera versé à un organisme de charité en fin de saison. C'est vrai que les mentalités changent avec le temps...

Arbitres demandés

Une clinique d'arbitres de football est organisée le 30 août, à 8 h du matin, au centre sportif de l'Université Bishop's.

«La clinique s'adresse aux débutants et il n'est surtout pas nécessaire d'être un expert en football pour y participer», d'expliquer Michel Bérard.

«Une demi-douzaine de candidats ont communiqué avec moi à la suite de l'article publié dans La Tribune. C'est bon, mais il nous en faut beaucoup plus puisque nous manquons sérieusement d'officiels au niveau du football scolaire», d'ajouter Michel Bérard qu'on peut joindre au numéro 562-6305.

Les candidats ont rendez-vous sur le terrain de stationnement adjacent au complexe sportif John Price.

«Les gars sont tout feu tout flamme»

Sébastien Brière adore ce qu'il voit de ses Cougars

Jean-Paul Ricard
jricard1@latribune.qc.ca
SHERBROOKE

Le camp d'entraînement des Cougars du Collège Champlain est commencé depuis lundi dernier et chaque jour l'entraîneur-chef Sébastien Brière est de plus en plus enthousiasmé.

«Je travaille avec les Cougars depuis 10 ans et le printemps dernier j'avais dit que notre camp printanier était le meilleur que j'ai connu en 10 ans. Je peux dire que c'est ce camp qui se poursuit présentement. Les gars sont tout feu tout flamme sur le terrain et quand ils viennent me dire qu'ils aiment la façon dont le camp se déroule, quand ils viennent me dire qu'ils aiment la façon dont c'est organisé, ça me fait plaisir, parce que ça veut dire que j'ai de bons adjoints. Présentement, ce sont surtout eux qui dirigent le camp et moi je me promène sur le terrain et je regarde comment ça se passe. J'aime ce que je vois et ce que j'entends durant les entraînements» de dire Sé-

bastien en affirmant qu'il dirigera une belle équipe cette saison.

Observateur à l'entraînement des Cougars, Marc Loranger des Gaiters de l'Université Bishop's approuve. «C'est vrai que les Cougars auront une bonne équipe» de préciser Loranger.

Brière en est à sa deuxième saison à titre d'entraîneur-chef des Cougars et il se sent bien dans sa peau.

«Notre principal force, c'est qu'il n'y a pas de super-star dans l'équipe. Tout le monde travaille pour le bien de l'équipe et j'aime bien ça. Nous n'avons pas le choix de travailler en équipe et c'est bien parti».

Un rôle important pour Poirier

Si Sébastien Brière affirme qu'il n'y a pas de super-star chez les Cougars, il n'hésite pas à dire que le Sherbrookois Jean-Christophe Poirier aura un rôle important à jouer à l'arrière-champ à titre de «full-back».

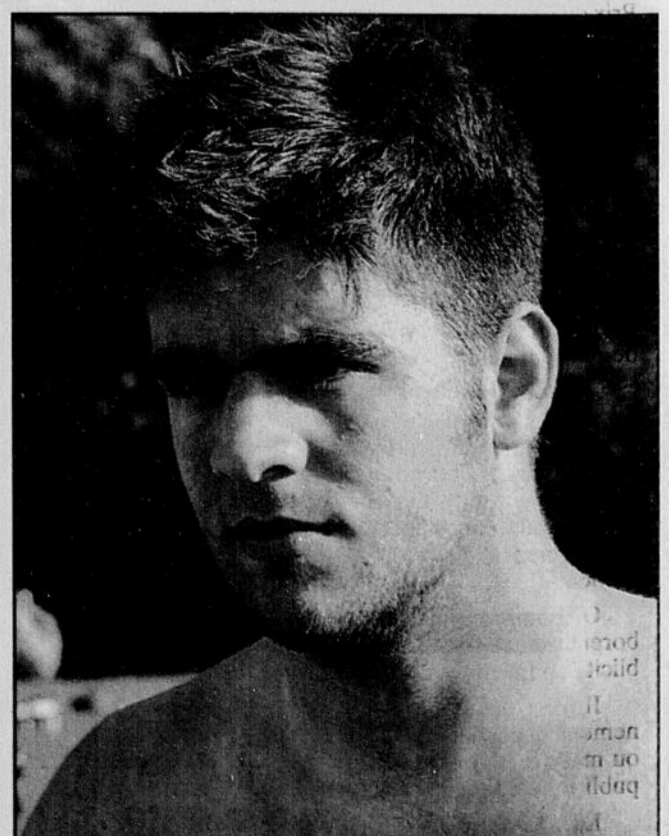
«Nous avons 36 vétérans de retour et 17

recrues. Jici (Jean-Christophe) sera un élément-clé dans l'équipe à l'offensive. Il en est à sa deuxième saison avec les Cougars et il a beaucoup appris. Il a pris beaucoup de maturité et j'ai une mission importante à lui confier» de dire Brière.

«Je suis prêt à assumer le poste et la mission qu'on va me confier. J'ai joué sous les ordres de Sébass (Sébastien Brière) l'an passé, mais aussi quand il dirigeait l'équipe régionale des Vautours, 17 ans et moins. J'ai confiance en lui et je pense que c'est réciproque. J'ai aimé mon expérience avec les Cougars l'an dernier et j'ai beaucoup appris», de confier Poirier.

«Je ne suis pas le seul à avoir pris de l'expérience et de l'assurance. Je dirais que tous les joueurs affichent une belle confiance cette année. Nous sommes mentalement beaucoup plus forts», d'affirmer Jean-Christophe Poirier.

Les Cougars s'entraînent tous les après-midi, de 13 heures à 17 h 30, face à l'édifice Nicholl, sur le terrain de pratique en bordure de la route 108.



Jean-Christophe Poirier sera un joueur à surveiller chez les Cougars du Collège Champlain.

Tagliani arrache une 5e place en Champ Car

Oriol Servia devance Paul Tracy

Philippe Rezzonico (PC)

MONTREAL

Paul Tracy qui se fait souffler la position de tête provisoire lors du dernier tour, Alexandre Tagliani qui réalise le cinquième temps et Patrick Carpentier qui s'envoie en l'air: la première séance de qualification du Molson Indy de Montréal, hier, avait de quoi satisfaire les amateurs les plus exigeants.

C'est Carpentier qui a ouvert le bal durant les quelques minutes précédant la séance officielle. C'est bien évidemment son moteur - et non pas lui - qui s'est envoyé en l'air, en explosant dans une fumée bleue.

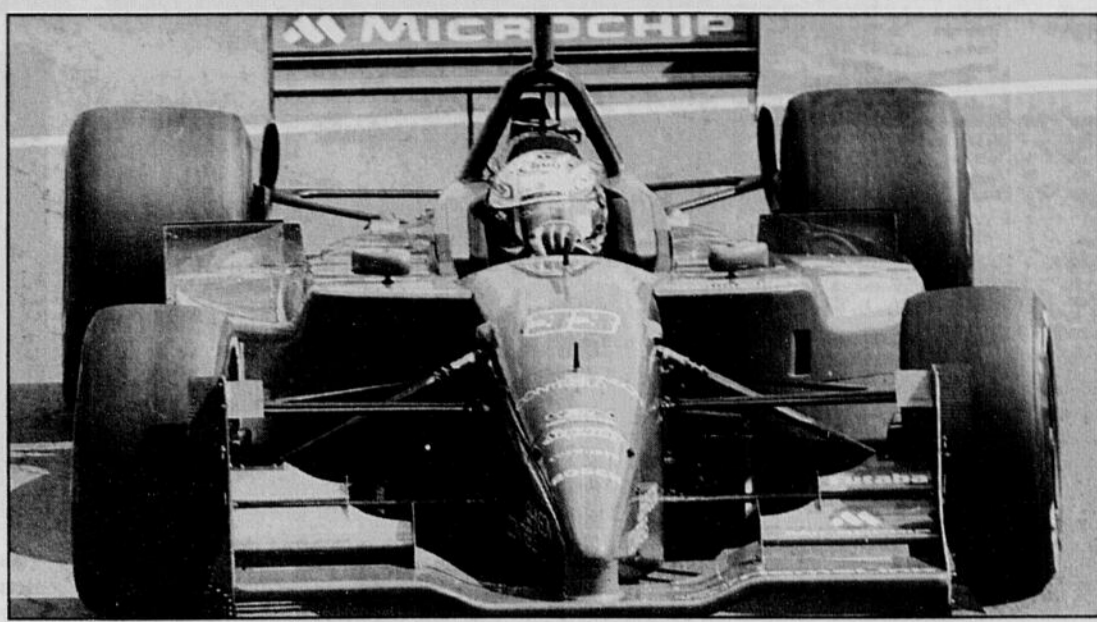
En l'absence de Carpentier, Tagliani a fort bien fait durant cette séance qui a été interrompue deux fois par des drapeaux rouges. La première fois, d'entrée de jeu, à cause de Jimmy Vasser, la seconde, alors qu'il restait moins d'un quart d'heure à la séance.

Avec un temps de 1:21,542, le pilote natif de Lachenaie s'est hissé en cinquième position. Et il pense qu'il aurait pu faire mieux.

«Au début, on a mis de l'essence pour faire huit tours, parce qu'on savait que le premier train de pneus n'allait pas être le plus rapide», a noté Tagliani. Mais avec le drapeau rouge, l'équipe était un peu inquiète que l'on ait pas le temps de faire un bon temps. Ils (les mécanos) ont donc mis plus d'essence et réduit la pression des pneus, mais quand la pression des pneus était bonne, la gomme s'est dégradée.»

Ce résultat était néanmoins fort méritoire pour une écurie (Rocketsports) qui n'avait jamais vu le circuit Gilles-Villeneuve.

«Les ingénieurs ont vu la piste pour la première



Alexandre Tagliani a réalisé le cinquième temps lors de la première séance officielle de qualifications d'hier au Molson Indy de Montréal.

fois hier après-midi, a poursuivi Tagliani. Ils ne savaient pas à quoi s'attendre: le revêtement, les vibreurs, etc. C'est une jeune équipe, mais on a beaucoup de potentiel. On a beaucoup d'améliorations à faire sur les amortisseurs, mais le reste, ça va bien.»

L'expérience de Tagliani - qui avait déjà couru sur le circuit, n'a pas nui.

«On est arrivé avec des réglages très conservateurs, mais ça va aller plus vite demain. On sait que c'est à peu près au quatrième tour que tu peux aller le plus vite, quand les pneus sont à leur mieux. Ça va être très collant sur la piste. Aujourd'hui, c'était pas une question de voiture, mais une question de stratégie.»

Tracy doublé au fil

Sentiment partagé par Tracy qui, malgré un bon temps de 1:21,405, a été doublé sur le fil par l'Espagnol Oriol Servia (1:21,112).

«Ce fut frustrant, parce que nous savons que ça prend quelques tours avant que nos pneus soient à la température idéale, a noté le Torontois. Donc, quand un drapeau rouge fait que tous les pilotes s'élancent sur la piste alors qu'il ne res-

te que 11 minutes à faire, nous sommes tous coincés dans le trafic.

«J'avais de l'essence pour six tours. Chaque tour était plus rapide, mais lors du dernier, j'ai manqué d'essence un peu avant les puits. Est-ce que ça aurait été suffisant pour battre le temps d'Oriol? Je ne sais pas. Mais c'était mon tour le plus rapide.»

La circulation fut très dense, au point que Servia a percuté par l'arrière Bruno Junqueira, l'auteur du troisième temps (1:21,476), comme il l'avait fait lors de la semaine précédente.

«Ca fait deux fois que ça arrive», a noté Junqueira - vraiment pas content - quelques secondes avant que Servia se pointe à la conférence des trois premiers qualifiés du jour.

«Je ne sais pas comment il fait. Il semble être incapable de freiner quand il y a quelqu'un devant lui.»

Servia, qui a obtenu la première position de tête provisoire de sa carrière, avait inscrit les meilleurs temps des deux séances d'essais libres plus tôt dans la journée. Vif, il a pris les devants avant même que l'on lui demande des explications.

«J'ai une excellente relation avec Bruno hors piste, mais sur la piste, on semble incapable de se comprendre», a noté le Catalan avant de se lancer dans une longue explication qui n'a convaincu personne, surtout pas Junqueira.

«Pour ce qui est de mon succès, je l'ai déjà dit, a poursuivi l'Espagnol qui s'exprime très bien en français. J'ai adoré cette piste l'an dernier et je sais que c'est un circuit sur lequel nous pouvons bien faire.»

- Et tu as bien touché mon chèque pour la pole?, a dit Tracy, sous-entendant qu'il avait laissé Servia s'imposer.

Là, même Junqueira a souri.

Carpentier rate la 1re qualification

Le vieux moteur de son bolide le lâche en piste

Philippe Rezzonico (PC)

MONTREAL

Il y avait environ sept minutes d'écoulées aux dix minutes d'échauffement précédant la première séance officielle de qualification du Molson Indy, hier après-midi, quand une fumée bleue s'est échappée du moteur de la voiture de Patrick Carpentier.

Le pilote québécois savait que sa journée de travail était terminée, lui qui n'a pu prendre part à la bagarre avec ses collègues quelques minutes plus tard.

«C'est frustrant, mais c'est la course, a dit Carpentier. On avait un moteur qui était à la fin de sa vie, mais il allait très, très vite. On a fait un pari. On va savoir demain jusqu'à quel point ça va être un handicap. C'est toujours plate de manquer du temps de piste comme ça. Mais on a une bonne voiture et les temps de demain vont être plus rapides.»

Jamais Carpentier n'avait vécu pareille expérience depuis qu'il pilote en Champ Car.

«C'est une première pour moi. C'est plate que ça arrive à Montréal, a ajouté le pilote entre deux quintes de toux liées à des allergies. Maintenant, on amène les moteurs jusqu'à 12 cent milles, ce qui est beaucoup. Normalement, l'an passé, on les amenait à 500 milles.»

Selon le règlement de la série Champ Car, un pilote ne peut recourir au mulet tant que sa

voiture est réparable. En clair, si la voiture se fracasse contre un mur et que plusieurs pièces sont totalement détruites, pliées et inutilisables, le pilote a le droit de prendre le mulet.

Mais si le châssis est intact et que l'on peut remplacer la ou les pièces fautives, les mécaniciens doivent le faire. Évidemment, hier, les mécaniciens de Player's n'avaient pas le temps de changer le moteur de Carpentier avant la conclusion de la séance. Mais le pilote n'allait pas pester contre le règlement.

«C'est injuste, mais honnêtement, je ne sais pas si je serais sorti sur la piste avec le mulet. C'est jamais la même chose que la première voiture. C'est vendredi... On a tout de même sauvé des pneus. C'est important de sauver les pneus. Je serais retourné seulement si j'avais su que je pouvais faire de bons tours.»

Même si Carpentier semblait prendre sa déconvenue avec philosophie, il admet qu'un nouveau moteur comporte quelques risques.

«Avec un moteur neuf, tu ne sais jamais s'il va être plus rapide ou un peu plus lent. L'autre - celui qui a cassé -, on savait qu'il allait très vite. C'est celui que j'avais à Mid-Ohio. On en avait discuté avec l'équipe. On avait décidé qu'on allait le garder pour demain (samedi) aussi, mais là, on va devoir le changer. La voiture était très bonne. On avait déjà fait de bons tours, même si on n'était seulement au quatrième quand le moteur a sauté.»

Invité à commenter le deuxième temps de

son coéquipier Paul Tracy, Carpentier a eu une réplique savoureuse.

«Oui, c'est bien. Mais je vais être honnête, quand tu n'es pas sur le circuit, tu n'es pas content pour grand-monde», a-t-il conclu, avec le sourire.

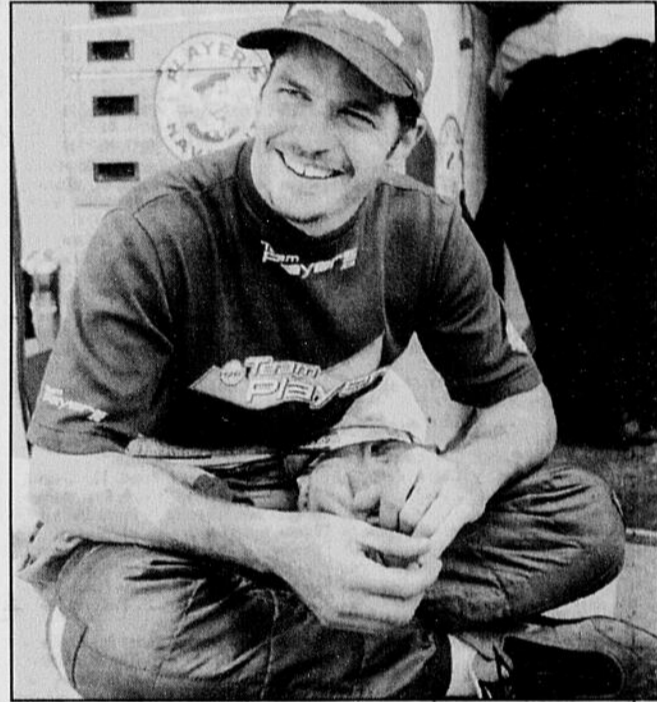
Consignes d'équipe?

Pour sa dernière année en course automobile, l'écurie Player's aimerait se retirer avec le titre qui lui a toujours échappé. L'écurie peut espérer réaliser son rêve puisque Paul Tracy occupe le sommet du classement provisoire avec 184 points, 20 de mieux que Bruno Junqueira.

Cela dit, Patrick Carpentier ne pense pas qu'il va en faire les frais.

«S'il y a des directives en ce sens, je ne pense pas qu'on va en parler à micro ouvert», a rigolé Carpentier, hier, entre les essais libres et la première séance de qualification.

«Non, sérieusement, je ne crois pas. Paul sait que nous allons nous battre pour le titre, parce que je le veux moi aussi. C'est sûr que nous allons faire attention. Si je suis derrière lui et que je veux le dépasser, je ne vais pas prendre de risques inutiles. Jamais on ne va mettre en péril le résultat d'équipe. Mais je ne crois pas qu'il va avoir des consignes particulières», a conclu Carpentier qui occupe le cinquième rang du classement avec 114 points.



Patrick Carpentier prend un temps de repos après la séance de qualifications hier matin au Molson Indy de Montréal.

La délégation du Grand Prix du Canada est d'un optimisme modéré

Norman Delisle (PC)

QUÉBEC

Le ministre Jean-Marc Fournier paraissait modérément optimiste, hier, au sujet de l'avenir du Grand Prix de Formule un à Montréal.

«On prend le bon chemin pour conserver cet événement à Montréal, mais cette route est longue et le temps est court», a déclaré M. Fournier, alors qu'il accompagnait une délégation du Grand Prix du Canada à Budapest, en Hongrie.

La délégation s'est donné le mandat de sauver la tenue du Grand Prix à Montréal, pour l'année 2004. Cette délégation comprend, outre le ministre Fournier, le maire de Montréal Gérald Tremblay, le président du Grand Prix Normand Legault et le ministre fédéral de la Justice responsable des dossiers québécois Martin Cauchon.

Les membres de la délégation ont rencontré hier le grand patron des courses de Formule un, Bernie Ecclestone, mais aussi des représentants de plusieurs entreprises impliquées dans les courses, notamment des dirigeants de Honda, Michelin et Goodyear.

«Il y a une petite ouverture. Une très petite, a dit le ministre Fournier. Des compagnies veulent une compensation pour qu'il y ait une 18e course à Montréal.» Le calendrier des courses de Formule un comprend déjà 17 courses ailleurs dans le monde.

On compte cinq écuries de Formule un qui arborent actuellement sur leurs véhicules de la publicité en faveur des produits du tabac.

Il n'est pas question toutefois que le gouvernement québécois délie les cordons de la bourse ou modifie la loi afin de permettre un retour à la publicité sur les cigarettes, a signifié le ministre.

Les membres de la délégation du Grand Prix feront le point sur la situation aujourd'hui, à leur retour à Montréal.

Toyota et Jordan appuient la délégation canadienne

La délégation canadienne a reçu de nombreux appuis depuis son arrivée à Budapest.

«Il s'agit de l'une des plus belles courses. De plus, nous perdons un important marché. Nous ne sommes pas heureux», a fait savoir le grand patron de Toyota, Ove Andersson.

«Si nous voulons un jour percer le marché nord-américain, l'annulation du Grand Prix de Montréal ne m'apparaît pas très logique», a ajouté Eddie Jordan.

Le quintuple champion du monde Michael Schumacher a exprimé des sentiments plus partagés.

«Je suis déçu de cette décision en raison de mes résultats là-bas. Mais je n'ai pas de peine lorsque je pense au circuit.»

Une autre ouverture s'est également produite lorsque, à l'initiative d'Imperial Tobacco Canada, la compagnie British American Tobacco (BAT) s'est montrée disposée à faire courir à Montréal ses véhicules de l'écurie BAR sans la publicité pour les cigarettes.

Bernie Ecclestone, le grand patron de la Formule un, a déjà donné la date du GP du Canada à celui des États-Unis. Les équipes voudront être dédommagées si elles doivent disputer un 18e Grand Prix à Montréal.



PATINAGE DE VITESSE DE SHERBROOKE 2003-2004
INSCRIPTIONS ÉCOLE DE BASE

Date : Les 6 et 13 septembre 2003

Heure : De 9 h à 14 h

Endroit :

Aréna Eugène-Lalonde

Début des cours : Le 6 septembre 2003

Endroit : Aréna Eugène-Lalonde

Cours :

- apprendre à patiner;
- améliorer sa technique (patins standards);
- pousser plus loin sa technique (ex. : pour le hockey).

Clientèle visée :

- préscolaire, 3 à 5 ans;
- scolaire, 6 à 12 ans;
- patin plus, 8 à 14 ans.

Apportez vos patins, un casque et des gants ou des mitaines.

Pour information :

823-5194



- Équipement
- Souliers

- Balles et accessoires

600, chemin Compton Est, Waterville (819) 837-2966

PROMOTION
Lundi au jeudi

2 golfeurs 50\$
(Voiturette incluse après 13 h)

40% RABAIS
sur les vêtements

SHER-GYM

CLUB DE GYMNASTIQUE SHER-GYM

INSCRIPTIONS 2003 AUTOMNE

Jeudi, le 28 août et vendredi, le 29 août 2003 de 17 h à 20 h

Endroit : 222, rue Frontenac

CALENDRIER DES COURS :

Début : 6 septembre 2003

Fin : 20 décembre 2003

SUPER DERBY DE DÉMOLITION

Dimanche, le 31 août 2003, 13 h

en cas de pluie remis au 7 septembre (ou dimanche suivant)

Terrain d'exposition à Cookshire

60 des meilleurs conducteurs vous en feront voir de toutes les couleurs.

Adultes : 12 \$

Enfants : 6 \$

N'apportez pas vos glacières, nourriture et bières en vente sur place.

Inf. : 878-3983

Pag. : 829-7877

Statistiques

Baseball



Section Est	G	P	Moy.	Diff.
Atlanta	81	46	638	
Philadelphie	70	67	551	11
Florida	69	58	543	12
Montréal	66	62	516	15 1/2
New York	55	71	437	25 1/2

	G	P	Moy.	Diff.
Houston	67	61	523	
St. Louis	66	62	516	1
Chicago	65	63	516	1
Pittsburgh	58	68	460	8
Cincinnati	57	70	449	9 1/2
Milwaukee	52	75	409	14 1/2

	G	P	Moy.	Diff.
San Francisco	76	50	603	
Arizona	67	60	528	9 1/2
Los Angeles	66	60	524	10
Colorado	64	66	492	12
San Diego	49	79	383	28

Cincinnati 4 Houston 3
Milwaukee 3 Pittsburgh 2
Philadelphie 9 St. Louis 4
Atlanta au Colorado, 21h05
Chicago Cubs en Arizona, 22h05
Montréal à San Diego, 22h05
Florida à San Francisco, 22h05
N.Y. Mets à Los Angeles, 22h10

Philadelphie à St. Louis, 13h20
Chicago Cubs en Arizona, 16h05
Florida à San Francisco, 16h05
Pittsburgh à Milwaukee, 19h05
Cincinnati à Houston, 20h05
Atlanta au Colorado, 20h05
Montréal à San Diego, 22h05
N.Y. Mets à Los Angeles, 22h10

Pittsburgh à Milwaukee, 14h05
Cincinnati à Houston, 14h05
Philadelphie à St. Louis, 14h10
Atlanta au Colorado, 15h05
Florida à San Francisco, 16h05
Chicago Cubs en Arizona, 16h35
Montréal à San Diego, 17h00
N.Y. Mets à Los Angeles, 20h10

Philadelphie à Montréal, 19h05

LES MEILLEURS

(Matchs d'hiver non compris)	MJ	AB	P	CS	Moy.
Pujols StL.	122	461	108	171	371
Helton Cal.	127	468	112	167	357
Bonds SF.	103	302	89	109	341
Renteria StL.	123	469	74	157	335
Sheffield Atl.	120	407	102	149	333
Vidro Fla.	113	410	64	133	324
L Castillo Mo.	119	469	81	151	322
Loretta SD.	120	448	57	144	321
Lieberthal Phi.	98	376	49	120	319
MGiles Atl.	115	438	84	139	317

(Matchs d'hiver non compris)	MJ	AB	P	CS	Moy.
Suzuki Seo.	124	524	92	177	338
Garciparra Bos.	122	519	94	167	322
Bradley Cle.	101	377	61	121	321
Muller Bos.	113	405	67	130	321
Jeter NY.	120	467	68	117	321
Morones CW.	125	474	79	151	319
G Anderson Ana.	127	508	64	162	319
Block Tex.	110	429	69	136	317
RM Ramirez Bos.	124	462	94	144	312
EM Ramirez Seo.	112	383	60	119	311

(Matchs d'hiver non compris)	MJ	AB	P	CS	Moy.
ArRodriguez Tex.	99	349	59	109	310
ArRodriguez Tex.	99	349	59	109	310
ArRodriguez Tex.	99	349	59	109	310
ArRodriguez Tex.	99	349	59	109	310
ArRodriguez Tex.	99	349	59	109	310

(Matchs d'hiver non compris)	MJ	AB	P	CS	Moy.
Suzuki Seo.	124	524	92	177	338
Garciparra Bos.	122	519	94	167	322
Bradley Cle.	101	377	61	121	321
Muller Bos.	113	405	67	130	321
Jeter NY.	120	467	68	117	321
Morones CW.	125	474	79	151	319
G Anderson Ana.	127	508	64	162	319
Block Tex.	110	429	69	136	317
RM Ramirez Bos.	124	462	94	144	312
EM Ramirez Seo.	112	383	60	119	311

(Matchs d'hiver non compris)	MJ	AB	P	CS	Moy.
ArRodriguez Tex.	99	349	59	109	310
ArRodriguez Tex.	99	349	59	109	310
ArRodriguez Tex.	99	349	59	109	310
ArRodriguez Tex.	99	349	59	109	310
ArRodriguez Tex.	99	349	59	109	310

(Matchs d'hiver non compris)	MJ	AB	P	CS	Moy.
Suzuki Seo.	124	524	92	177	338
Garciparra Bos.	122	519	94	167	322
Bradley Cle.	101	377	61	121	321
Muller Bos.	113	405	67	130	321
Jeter NY.	120	467	68	117	321
Morones CW.	125	474	79	151	319
G Anderson Ana.	127	508	64	162	319
Block Tex.	110	429	69	136	317
RM Ramirez Bos.	124	462	94	144	312
EM Ramirez Seo.	112	383	60	119	311

(Matchs d'hiver non compris)	MJ	AB	P	CS	Moy.
ArRodriguez Tex.	99	349	59	109	310
ArRodriguez Tex.	99	349	59	109	310
ArRodriguez Tex.	99	349	59	109	310
ArRodriguez Tex.	99	349	59	109	310
ArRodriguez Tex.	99	349	59	109	310

(Matchs d'hiver non compris)	MJ	AB	P	CS	Moy.
Suzuki Seo.	124	524	92	177	338
Garciparra Bos.	122	519	94	167	322
Bradley Cle.	101	377	61	121	321
Muller Bos.	113	405	67	130	321
Jeter NY.	120	467	68	117	321
Morones CW.	125	474	79	151	319
G Anderson Ana.	127	508	64	162	319
Block Tex.	110	429	69	136	317
RM Ramirez Bos.	124	462	94	144	312
EM Ramirez Seo.	112	383	60	119	311

(Matchs d'hiver non compris)	MJ	AB	P	CS	Moy.
ArRodriguez Tex.	99	349	59	109	310
ArRodriguez Tex.	99	349	59	109	310
ArRodriguez Tex.	99	349	59	109	310
ArRodriguez Tex.	99	349	59	109	310
ArRodriguez Tex.	99	349	59	109	310

(Matchs d'hiver non compris)	MJ	AB	P	CS	Moy.
Suzuki Seo.	124	524	92	177	338
Garciparra Bos.	122	519	94	167	322
Bradley Cle.	101	377	61	121	321
Muller Bos.	113	405	67	130	321
Jeter NY.	120	467	68	117	321
Morones CW.	125	474	79	151	319
G Anderson Ana.	127	508	64	162	319
Block Tex.	110	429	69	136	317
RM Ramirez Bos.	124	462	94	144	312
EM Ramirez Seo.	112	383	60	119	311

(Matchs d'hiver non compris)	MJ	AB	P	CS	Moy.
ArRodriguez Tex.	99	349	59	109	310
ArRodriguez Tex.	99	349	59	109	310
ArRodriguez Tex.	99	349	59	109	310
ArRodriguez Tex.	99	349	59	109	310
ArRodriguez Tex.	99	349	59	109	310

(Matchs d'hiver non compris)	MJ	AB	P	CS	Moy.
Suzuki Seo.	124	524	92	177	338
Garciparra Bos.	122	519	94	167	322
Bradley Cle.	101	377	61	121	321
Muller Bos.	113	405	67	130	321
Jeter NY.	120	467	68	117	321
Morones CW.	125	474	79	151	319
G Anderson Ana.	127	508	64	162	319
Block Tex.	110	429	69	136	317
RM Ramirez Bos.	124	462	94	144	312
EM Ramirez Seo.	112	383	60	119	311

(Matchs d'hiver non compris)	MJ	AB	P	CS	Moy.
ArRodriguez Tex.	99	349	59	109	310
ArRodriguez Tex.	99	349	59	109	310
ArRodriguez Tex.	99	349	59	109	310
ArRodriguez Tex.	99	349	59	109	310
ArRodriguez Tex.	99	349	59	109	310

(Matchs d'hiver non compris)	MJ	AB	P	CS	Moy.
Suzuki Seo.	124	524	92	177	338
Garciparra Bos.	122	519	94	167	322
Bradley Cle.	101	377	61	121	321
Muller Bos.	113	405	67	130	321
Jeter NY.	120	467	68	117	321
Morones CW.	125	474	79	151	319
G Anderson Ana.	127	508	64	162	319
Block Tex.	110	429	69	136	317
RM Ramirez Bos.	124	462	94	144	312
EM Ramirez Seo.	112	383	60	119	311

(Matchs d'hiver non compris)	MJ	AB	P	CS	Moy.
ArRodriguez Tex.	99	349	59	109	310
ArRodriguez Tex.	99	349	59	109	310
ArRodriguez Tex.	99	349	59	109	310
ArRodriguez Tex.	99	349	59	109	310
ArRodriguez Tex.	99	349	59	109	310

(Matchs d'hiver non compris)	MJ	AB	P	CS	Moy.
Suzuki Seo.	124	524	92	177	338
Garciparra Bos.	122	519	94	167	322
Bradley Cle.	101	377	61	121	321
Muller Bos.	113	405	67	130	321
Jeter NY.	120	467	68	117	321
Morones CW.	125	474	79	151	319
G Anderson Ana.	127	508	64	162	319
Block Tex.	110	429	69	136	317
RM Ramirez Bos.	124	462	94	144	312
EM Ramirez Seo.	112	383	60	119	311

(Matchs d'hiver non compris)	MJ	AB	P	CS	Moy.
ArRodriguez Tex.	99	349	59	109	310
ArRodriguez Tex.	99	349	59	109	310
ArRodriguez Tex.	99	349	59	109	310
ArRodriguez Tex.	99	349	59	109	310
ArRodriguez Tex.	99	349	59	109	310

(Matchs d'hiver non compris)	MJ	AB	P	CS	Moy.
Suzuki Seo.	124	524	92	177	338
Garciparra Bos.	122	519	94	167	322
Bradley Cle.	101	377	61	121	321
Muller Bos.	113	405	67	130	321
Jeter NY.	120	467	68	117	321
Morones CW.	125	474	79	151	319
G Anderson Ana.	127	508	64	162	319
Block Tex.	110	429	69	136	317
RM Ramirez Bos.	124	462	94	144	312
EM Ramirez Seo.	112	383	60	119	311

(Matchs d'hiver non compris)	MJ	AB	P	CS	Moy.
ArRodriguez Tex.	99	349	59	109	310
ArRodriguez Tex.	99	349	59	109	310
ArRodriguez Tex.	99	349	59	109	310
ArRodriguez Tex.	99	349	59	109	310
ArRodriguez Tex.	99	349	59	109	310

(Matchs d'hiver non compris)	MJ	AB	P	CS	Moy.
Suzuki Seo.	124	524	92	177	338
Garciparra Bos.	122	519	94	167	322
Bradley Cle.	101	377	61	121	321
Muller Bos.	113	405	67	130	321
Jeter NY.	120	467	68	117	321
Morones CW.	125	474	79	151	319
G Anderson Ana.	127	508	64	162	319
Block Tex.	110	429	69	136	317
RM Ramirez Bos.	124	462	94	144	312
EM Ramirez Seo.	112	383	60	119	311

(Matchs d'hiver non compris)	MJ	AB	P	CS	Moy.
ArRodriguez Tex.	99	349	59	109	310
ArRodriguez Tex.	99	349	59	109	310



DENIS MESSIER

En toute liberté!

dmessier@latribune.qc.ca
(819) 564-5456 poste 207 • Télécopieur: 564-8098

Au profit de la Fondation CHSLD Estriade



La 3e édition du tournoi de golf de La Cage aux Sports, réunissant 144 golfeurs à Milby au profit de la Fondation du CHSLD Estriade a été un succès sur toute la ligne. La réception d'après tournoi a eu lieu au resto-bar La Cage aux Sports et Michel Légère, responsable du tournoi et co-actionnaire de la Cage, a souhaité la bienvenue au nom de ses associés à Paul Milliard, président de la Fondation Estriade, Carmen Tremblay, directrice générale de la Fondation et Claude Lavoie, directeur général du Centre d'hébergement.

Café-potins

Inactif depuis près de deux mois en raison d'une blessure à une main, **CLAUDE «Mutt» DUSSAULT** a célébré son 65e anniversaire de naissance en frappant une dizaine de balles. Son retour dans le feu de l'action à Milby se fera très prochainement. Naturellement, «Mutt» souhaite que Dame nature collabore et lui donne du beau temps à l'automne, question de reprendre un peu le temps perdu!

Le président **PAUL MILLIARD** de la Fondation du CHSLD Estriade adresse un merci particulier à **MICHEL LÉGÈRE** et ses associés de la Cage aux Sports pour le tournoi de golf bénéficié disputé à Milby regroupant au-delà de 144 golfeurs...

JACQUELIN et **JEAN-CLAUDE TREMBLAY**, ainsi que **PAUL MILLIARD** et **CLAUDE LAVOIE** ont assuré la grande partie du transport des bâtons de golf à l'accueil au club Milby... **CARMEN TREMBLAY**, directrice générale de la Fondation, donnait elle aussi un p'tit coup de pouce...

NORMAND FORTIER de Normand Fortier Isolation était un peu dans l'embarras l'autre jour quand ce fut le temps pour lui de se préparer pour le tournoi de La Cage aux Sports au profit de la Fondation du centre d'hébergement l'Estriade. **NORMAND** n'a pas réussi à trouver ses bâtons de golf... et il en fut quitte pour en louer au club Milby!

BERNARD GUAY du service des ressources matérielles et du transport scolaire à la CSCS a eu la frousse de sa vie lui aussi à Milby. **BERNARD** croyait bien avoir écarté son téléphone cellulaire «tout neuf» que son patron **JEAN-**

PIERRE SIMARD venait de lui remettre... avant de le retrouver un peu plus tard au fond de son sac de golf. OUF!

À la retraite depuis cinq ans, **PAUL RODRIGUE**, anciennement du Salon funéraire Belisle, utilise un putter ayant la forme d'un cercueil, un caddéau d'un ami il y a sept ans, et lui rappelle son boulot!

PIERRE GAUVIN fut très impressionné par le jeu sur les verts de **RÉMI HARDY** de Dijitec... **LUC RIENDEAU**, pour un, attend toujours de voir un solide coup de départ de **RÉMI**, qui se vante souvent à son patron de frapper la balle très loin!

JACQUES GRÉGOIRE de La Cage aux Sports se réjouissait d'un pointage de moins 5 par son équipe, même si ceci était bien loin du pointage gagnant de moins 14. **JACQUES** évoluait en compagnie de **BENOÎT MALTAIS** de la SO, **JASON DROLET** d'InglasCo et **LUC GUILBAULT** de la SAQ...

DANIEL GAGNON, représentant commercial à La Tribune, est surnommé le «**JIM FURYK**» des Cantons de l'Est en raison de son élan qui ressemble à celui du champion de l'Omniium des États-Unis...

Les Beaucerons **JEAN-LUC, RÉAL, SERGE** et **FRANÇOIS VACHON** du club Beauveville sont aujourd'hui un peu plus familiers avec les verts du club Milby... **JEAN-LUC** a logé sa balle sur le vert du 13e à son coup de départ, mais la famille **VACHON** s'est contenté d'un bogey 5 ayant eu besoin de quatre coups roulés...

SÉBASTIEN GIGUÈRE sort gagnant d'un montant de 145 \$ pour le «moitié-moitié» au numéro 6 de Milby... **CLAUDETTE PARENT** et **PIERRE-RETE MARTINEAU**, deux bénévoles de l'Estriade, étaient à l'accueil au trou numéro 6...

RICHARD BEAUCHEMIN et **ÉGI-**

DE GODBOULT ont appris que l'anniversaire de **STEVE RICH** s'étend sur plusieurs jours... **EGIDE** arpentait un parcours de golf pour la première fois cette année. Il est un membre du CA de la Fondation Estriade...

Secrétaire à la Fondation Estriade, **GISELE GODBOULT** ainsi que les **ANTOINE GAGNON, GILLES** et **JEANNETTE GODBOULT** ont apprécié le parcours de Milby... Le dentiste **JOSEPH NAHAS** de l'Estriade a évolué en compagnie de **ROGER BERNIER, MICHEL BOISVERT** et **JACQUES LAPLANTE... JEAN-PIERRE** et **LIZETTE CAMIRÉ** du Centre Bromptonville étaient du tournoi en compagnie de **LISE FAUTEUX** et son conjoint de la Résidence de l'Estrie...

Les champions de la journée avec une carte de moins 15 sont **YVES ST-LAURENT, MARIO GINGUES, DONALD ROY** et **MICHEL «L'étranger» LEMIEUX**, tous du club de golf Milby...

LISE MÉNARD demeure confiante d'atteindre le chiffre de 600 abonnements de saison pour le St-François de Sherbrooke en prévision du match inaugural de la saison le 11 septembre contre **JEAN PERRON** et le Cousin de St-Hyacinthe...

Vice-président marketing, **LAVAL MÉNARD** a signé une entente avec **RICHARD LACROIX**, co-proprio du Maxi-Club de la Place Belvédère, faisant en sorte que les joueurs du St-François pourront visiter le Centre afin de garder la forme physique...

Le duo «père et fils» de St-Claude, près de Windsor, **DANIEL** et **MICHAËL ST-PIERRE** est de retour pour une 8e année à titre de responsable du vestiaire du St-François. Les deux sont impliqués aussi avec les Aigles de Windsor, champions de la crosse senior au Québec...

JEAN DOYON va préparer le site

web du St-François de Sherbrooke, lui qui a déjà son actif celui des Royaux de Sorel et les Prédateurs de Granby. Le 1er site internet du St-François, toujours selon **JEAN DOYON**, pourrait être disponible d'ici le 10 septembre, soit à la veille du match d'ouverture...

STEVE POIRIER au volant de son bolide 28 a eu une soirée qu'il n'est pas près d'oublier sur la piste de l'Autodrome Drummond avec un triomphe au 75 tours Coca Cola/Good Humour. **STEVE** a arraché deux victoires en «finale Mod» pour consolider son emprise au 1er rang du Fond de points en classe Modifié...

Une 3e victoire de l'été pour le drummondvillois **SÉBASTIEN GOU-GEON**, 21 ans, en classe Sportsman.

Partant de la 10e position, il a remonté le peloton pour damer le pion aux **ALEX FORTIER, MICHEL DUSSEULT** et **RENÉ CLAIR... ROLAND HÉBERT** de St-Dominique, un vétéran pilote de 50 ans, a dominé pour un 4e triomphe cet été en classe Semi-Pro... Au niveau de la classe 4-Cyclindres, **PATRICK DUPONT** au volant de son 32 a éclipsé **JONATHAN JUBINVILLE** et **ERIC STEBENS...**

SERGE et **JACQUES LAURENDEAU** de Magog étaient à l'Autodrome Drummond dans le cadre de la soirée Coca Cola... Le promoteur **GHISLAIN BOUCHER** note que la saison tire à sa fin à l'Autodrome Drummond, soit le 23 août ainsi que le samedi 30 août avec la présence des Empire Super Sprint...

En un clin d'œil

L'argent pour les Pulsars



Les Pulsars de Rock-Forest, catégorie U-12 masculin, ont remporté la médaille d'argent au tournoi provincial de soccer de Trois-Rivières. Dans l'ordre habituel: Frédéric Meilleur, Guy-Philippe Bernier, Alexandre Gagné, Maxime Bourque, Vincent Bisson, Kevin Jeanson, Charles-Olivier Parent, Alexandre Yockell (première rangée), Cédric Lavigne, Michael Thibault, Sébastien Charland, Samuel Goudreau, Nicolas Goudreau, Martin Houle, Sam Lancôt, Maxime Hallé-Collin, Stéphane Gravel (deuxième rangée), Stéphane Jeanson, Ghislain Lavigne et Dany Parent (entraîneurs).

L'équipe des Grizzlys championne



Les Grizzlys de Fleurimont U-16 féminin ont remporté une autre médaille d'or, cette fois au tournoi de Repentigny. Joanie Houde, Valérie Germain, Anne-Sophie Parent, Lucia-Marie Custeau, Vanessa Pereira, Annie Roy, Cynthia Ferland, Valérie Lambert, Marie-Pier Allard, Marie-Josée Fortier, Sara-Michèle Bourgeois, Élianne Massé, Caroline Lafleur, Anne-Josie Roy, Marie-Christine Ancil, Annik Bisson, Jessica Grenier, Sophie St-Amand, Émilie Royer ainsi que leurs entraîneurs Guy St-Amand, André-Custeau et Jacques Lambert sont très fiers de leur saison.

Les Aztèques recherchent des joueurs

Le camp d'entraînement des Aztèques senior d'Asbestos de la Ligue de hockey senior Promutuel débutera le 29 août à l'aréna Connie-Dion et l'organisation est activement à la recherche de joueurs pour la saison 2003-2004.

Tous ceux intéressés à se présenter au camp, vous n'avez qu'à contacter le président du club, Renald Pellerin au 879-7508 ou au 879-4545 avant le 27 août prochain.

Il est à noter que les deux premiers matchs hors-concours auront lieu le 7 septembre à Coaticook et le 12 septembre à Asbestos. Pour l'occasion, les Papetiers de Windsor-Richmond seront les visiteurs.

Le Dynamik de Coaticook en fait autant

Le Dynamik de Coaticook est également à la recherche de joueurs pour cette prochaine saison qui s'amorce bientôt sur le circuit senior Promutuel.

Les hockeyeurs de 20 ans et plus intéressés à tenter leur chance avec l'équipe peuvent joindre Yvan Dodier au 849-9937 ou au 620-8979, ou encore Jonathan Moisan au 578-9937.

Inscriptions au hockey mineur à Windsor

La saison de hockey arrive à grands pas et qui parle de saison parle également inscription. Le président du hockey mineur, Roland Larochelle, invite d'ailleurs tous les jeunes intéressés à jouer au hockey cet hiver à s'inscrire en grand nombre.

Il reste encore une dernière séance d'inscription ce matin de 9 h à midi au Centre J.A. Lemay. L'organisation de hockey mineur est par ailleurs à la recherche de marqueurs et d'arbitres pour la prochaine saison de hockey et avise tous ceux qui voudraient se lancer dans cette aventure ou qui désirent avoir plus d'informations sur les inscriptions, vous n'avez qu'à contacter Roland Larochelle au 845-7419.

Hockey mineur d'East-Angus

L'association du hockey mineur d'East-Angus acceptera également les dernières inscriptions pour la saison 2003-2004 ce matin entre 9 h et midi à l'aréna de l'endroit.

L'association est également à la recherche de parents ou de jeunes disponibles comme bénévoles, entraîneurs, instructeurs, gérants ou officiels (arbitres, marqueurs). Ces personnes sont

invitées à s'inscrire au même moment que les hockeyeurs. On peut obtenir plus d'information au 832-2373 et au 832-2251 ou par courriel à l'adresse ahmea@abacom.com.

Michael Innes au 562-7665. L'inscription est de 40 \$ et les cours se donneront entre 9 h et 16 h au Collège Mont Ste-Anne.

Club de patinage artistique de Richmond

Richmond (GM) - La direction du club de patinage artistique les Tourbillons invite les jeunes filles et garçons âgés de 4 ans et plus à s'inscrire le jeudi 28 août, de 18 h à 20 h à l'aréna de Richmond.

Les coûts d'inscription varient selon les catégories de patineurs et patineuses et les parents sont invités à prendre note qu'il sera également possible de vendre ou acheter de l'équipement lors de cette soirée.

Les Tourbillons offrent aussi la possibilité aux adultes de suivre une série de 15 cours durant la saison au coût de 75 \$. Une période d'essai de trois cours est également offerte aux jeunes à partir du 13 septembre prochain au coût de 30 \$. Pour plus d'informations, on communique avec Marianne Blom au 826-5693.

Formation en premiers soins

La zone Orford/St-François offrira le 30 août prochain aux intervenants du hockey mineur de la grande région de l'Estrie une formation en premiers soins de 6 heures, incluant l'intervention médicale, la psychologie du joueur et les blessures fréquentes.

Les entraîneurs, gérants, soigneurs d'équipe et bénévoles de la région ont jusqu'au 28 août pour s'inscrire auprès de

GOLF orford

18 trous panoramiques

SPÉCIAL

4 DROITS DE JEU ET VOITURETTES

118\$ Taxes incluses (29,50 \$ / pers.)

DU LUNDI AU VENDREDI (Sauf jours fériés)

Télécopieur : 843-5215
Messagerie : golf@orford.com

Sans frais 1 866 673-6731 • 1 (819) 843-6543

Venez former vos équipes!

La saison commence le 8 septembre prochain.

Places disponibles dans les ligues existantes.

Salon de quilles et billards WINDSOR

Présidents de ligues

Lundi, 19h Jacques Morin
Mardi, 19h Johanne Fortin
Mercredi, 19h Raymond Leclerc
Jeudi, 19h30 Michel Lapointe
Vendredi, 19h30 France Laprade
Dimanche, 19h Marcelle Richer

Pourquoi jouer à 21 h, lorsque vous pouvez jouer à 19 h ?

Tél. : (819) 845-3365 845-2816
Cell. : (819) 560-1585

Annonces classées

Suite
des annonces classées de la page C-12

228 VENTES DE GARAGE
ARROND. LENNOXVILLE
FERMETURE DE BOULOGNE
in Style samedi le 30 août, située à côté du magasin 15, 110 rue Queen, Lennoxville. Samedi 23 août de 11h à 17h, jeudi, vendredi et samedi les 28, 29 et 30 août de 10h à 17h. 50% sur Parasuco et Exco Red et 60% sur tout autres marchandises en magasin. + supports et composants, casses enr., etc. Inf. 569-2903 Use.

228 VENTES DE GARAGE
ARROND. LENNOXVILLE
MEGA VENTE DE GARAGE !!!
Plus de 10 000 articles, du sous-sol au grenier, en passant par le jardin et l'atelier. Animation pour enfants. Stock renouvelé le dimanche. Famille Marie-Josée, 319 Queen, Lennoxville, 30-31 août, 8h à 15h.

228 VENTES DE GARAGE
ARROND. LENNOXVILLE
VENTE DE GARAGE au 31 et 32 Willowdale, Lennoxville (prendre rue Baillie). Sam. le 23 août, dès 8h. Plusieurs familles. Beau temps, mauvais temps.

238 VENTES DE GARAGE
AUTRES
★ VENTE DE DÉMÉNAGEMENT ★
du 22 au 29 août. Lit, matelas 54 po., etc. Au 457 Route 112. Ascot Corner. 346-6865

244 DIVERS À VENDRE
A QUI LA CHANCE?
Liquidation de vêtements, cotons ouillés, toutes les grandeurs et couleurs 10\$, piles capuchon 10\$, manches courtes 5\$, pantalons jogging 8\$, provenant d'un magasin de sport. 571-7651

244 DIVERS À VENDRE
HARNAIS DE SÉCURITÉ DE MONTEUR DE LIGNE neuf-150\$ TRANSMISSION Pick-Up Ford 5.0L, 2508 RESERVOIR d'eau 24X118 po., 150\$. Pontiac SUNBIRD 1990, 2 p. auto, très bonne carr., mot. 2 l. déflect. 375\$ ferme ou acheteurs moteur, 3 ENS. PNEUS 15 po., 205-215-235. 1008 ch. REMORQUE tandem plate pour tracteur de ferme. 800\$. GRATTE sur 3 pts. DEFLECTEUR D'AIR pour Pick-Up / Routote, 125\$. Pour pièces seul. OLSMOBY-LE 96 1967, 3.8 l., bon moteur et carr. ext., 325\$. Mario au 432-0920 ou 875-5581

246 DEMANDE À ACHETER
OU ÉCHANGER
BRANCHES ET SAPINS
Branches de sapin, pin, épinette. Coupées ou non. Plantation de sapins, taillis ou non. Costco. Sagre Premium. 819-849-8000

264 ESCORTES
Abandonnez-vous au plaisir
Sensation
Les plus belles hôtesses et le plus grand choix, pour vous satisfaire
Service discret et rapide
ENDROIT TRÈS PROPRE
AIR CLIMATISÉ
Pour que vos fantasmes deviennent réalité...
347-1149
ENGAGEONS
18 ANS ET + 24/24

220 MATÉRIEL DE CONSTRUCTION, RÉNOVATION 220 MATÉRIEL DE CONSTRUCTION, RÉNOVATION 220 MATÉRIEL DE CONSTRUCTION, RÉNOVATION 220 MATÉRIEL DE CONSTRUCTION, RÉNOVATION

CENTRE MOULURES LIQUIDATIONS

Spécial août
Plinthes coloniales, paquet de 10 3 1/8 x 1/4 x 8 = **6,00\$**
Plinthes régulières, paquet de 10 3 1/8 x 1/4 x 8 = **5,00\$**

CADRAGE COLONIAL
Chêne
Prix des grandes surfaces : 1400\$
Prix **CMI 7,00\$**

BASE COLONIALE Première qualité
M.D.F. 14' Prix des grandes surfaces : 6,00\$
Prix **CMI 4,50\$**

Bois franc haut de gamme
3 à 4 fois moins cher que dans les grandes surfaces et plus de choix

Le plus gros inventaire au Québec

Fermé le dimanche et le lundi
6611, boul. Bourque, Deauville (Québec)
Tél. : 864-1651 Fax : 864-1651

230 VENTES DE GARAGE
ARROND. MONT-BÉLLEVUE (centre-ville, ouest, Ascot)
1070 ST-LOUIS
Sam. de 8h à 15h. Plusieurs familles. Objets de tous genres.

240 MARCHÉS AUX PUCES
MARCHÉ AUX PUCES
Tables à louer. Tél. 846-3063

244 DIVERS À VENDRE
ATTENTION, CONSOMMATEURS DE VIANDE ROUGE
DE LA FERME À VOTRE TABLE
La ferme R. Rodrigue vous offre à chance de vous procurer de la viande de 1ère qualité, sans hormones, provenant de bovins 600 à 900 lb. Pour info sur la liste de nos prix ou toute autre question sur notre bœuf, 819-849-2530. Il nous fera plaisir de répondre à toutes vos questions. N'oubliez pas qu'acheter directement du producteur égale fraîcheur, qualité, économie.

244 DIVERS À VENDRE
ATTENTION COMMERCANTS
Bureau, chaises, etc. 878-3310

260 RENCONTRES AMITIÉ
AGENCE DE RENCONTRE
ENTRE-NOUS
Un choix réfléchi!
819-348-1212

264 ESCORTES
Abandonnez-vous au plaisir
Sensation
Les plus belles hôtesses et le plus grand choix, pour vous satisfaire
Service discret et rapide
ENDROIT TRÈS PROPRE
AIR CLIMATISÉ
Pour que vos fantasmes deviennent réalité...
347-1149
ENGAGEONS
18 ANS ET + 24/24

230 VENTES DE GARAGE
ARROND. MONT-BÉLLEVUE (centre-ville, ouest, Ascot)
1070 ST-LOUIS
Sam. de 8h à 15h. Plusieurs familles. Objets de tous genres.

240 MARCHÉS AUX PUCES
MARCHÉ AUX PUCES
Tables à louer. Tél. 846-3063

244 DIVERS À VENDRE
ATTENTION, CONSOMMATEURS DE VIANDE ROUGE
DE LA FERME À VOTRE TABLE
La ferme R. Rodrigue vous offre à chance de vous procurer de la viande de 1ère qualité, sans hormones, provenant de bovins 600 à 900 lb. Pour info sur la liste de nos prix ou toute autre question sur notre bœuf, 819-849-2530. Il nous fera plaisir de répondre à toutes vos questions. N'oubliez pas qu'acheter directement du producteur égale fraîcheur, qualité, économie.

244 DIVERS À VENDRE
ATTENTION COMMERCANTS
Bureau, chaises, etc. 878-3310

260 RENCONTRES AMITIÉ
AGENCE DE RENCONTRE
ENTRE-NOUS
Un choix réfléchi!
819-348-1212

264 ESCORTES
Abandonnez-vous au plaisir
Sensation
Les plus belles hôtesses et le plus grand choix, pour vous satisfaire
Service discret et rapide
ENDROIT TRÈS PROPRE
AIR CLIMATISÉ
Pour que vos fantasmes deviennent réalité...
347-1149
ENGAGEONS
18 ANS ET + 24/24

230 VENTES DE GARAGE
ARROND. MONT-BÉLLEVUE (centre-ville, ouest, Ascot)
1070 ST-LOUIS
Sam. de 8h à 15h. Plusieurs familles. Objets de tous genres.

240 MARCHÉS AUX PUCES
MARCHÉ AUX PUCES
Tables à louer. Tél. 846-3063

244 DIVERS À VENDRE
ATTENTION, CONSOMMATEURS DE VIANDE ROUGE
DE LA FERME À VOTRE TABLE
La ferme R. Rodrigue vous offre à chance de vous procurer de la viande de 1ère qualité, sans hormones, provenant de bovins 600 à 900 lb. Pour info sur la liste de nos prix ou toute autre question sur notre bœuf, 819-849-2530. Il nous fera plaisir de répondre à toutes vos questions. N'oubliez pas qu'acheter directement du producteur égale fraîcheur, qualité, économie.

244 DIVERS À VENDRE
ATTENTION COMMERCANTS
Bureau, chaises, etc. 878-3310

260 RENCONTRES AMITIÉ
AGENCE DE RENCONTRE
ENTRE-NOUS
Un choix réfléchi!
819-348-1212

264 ESCORTES
Abandonnez-vous au plaisir
Sensation
Les plus belles hôtesses et le plus grand choix, pour vous satisfaire
Service discret et rapide
ENDROIT TRÈS PROPRE
AIR CLIMATISÉ
Pour que vos fantasmes deviennent réalité...
347-1149
ENGAGEONS
18 ANS ET + 24/24

230 VENTES DE GARAGE
ARROND. MONT-BÉLLEVUE (centre-ville, ouest, Ascot)
1070 ST-LOUIS
Sam. de 8h à 15h. Plusieurs familles. Objets de tous genres.

240 MARCHÉS AUX PUCES
MARCHÉ AUX PUCES
Tables à louer. Tél. 846-3063

244 DIVERS À VENDRE
ATTENTION, CONSOMMATEURS DE VIANDE ROUGE
DE LA FERME À VOTRE TABLE
La ferme R. Rodrigue vous offre à chance de vous procurer de la viande de 1ère qualité, sans hormones, provenant de bovins 600 à 900 lb. Pour info sur la liste de nos prix ou toute autre question sur notre bœuf, 819-849-2530. Il nous fera plaisir de répondre à toutes vos questions. N'oubliez pas qu'acheter directement du producteur égale fraîcheur, qualité, économie.

244 DIVERS À VENDRE
ATTENTION COMMERCANTS
Bureau, chaises, etc. 878-3310

260 RENCONTRES AMITIÉ
AGENCE DE RENCONTRE
ENTRE-NOUS
Un choix réfléchi!
819-348-1212

264 ESCORTES
Abandonnez-vous au plaisir
Sensation
Les plus belles hôtesses et le plus grand choix, pour vous satisfaire
Service discret et rapide
ENDROIT TRÈS PROPRE
AIR CLIMATISÉ
Pour que vos fantasmes deviennent réalité...
347-1149
ENGAGEONS
18 ANS ET + 24/24

230 VENTES DE GARAGE
ARROND. MONT-BÉLLEVUE (centre-ville, ouest, Ascot)
1070 ST-LOUIS
Sam. de 8h à 15h. Plusieurs familles. Objets de tous genres.

240 MARCHÉS AUX PUCES
MARCHÉ AUX PUCES
Tables à louer. Tél. 846-3063

244 DIVERS À VENDRE
ATTENTION, CONSOMMATEURS DE VIANDE ROUGE
DE LA FERME À VOTRE TABLE
La ferme R. Rodrigue vous offre à chance de vous procurer de la viande de 1ère qualité, sans hormones, provenant de bovins 600 à 900 lb. Pour info sur la liste de nos prix ou toute autre question sur notre bœuf, 819-849-2530. Il nous fera plaisir de répondre à toutes vos questions. N'oubliez pas qu'acheter directement du producteur égale fraîcheur, qualité, économie.

244 DIVERS À VENDRE
ATTENTION COMMERCANTS
Bureau, chaises, etc. 878-3310

260 RENCONTRES AMITIÉ
AGENCE DE RENCONTRE
ENTRE-NOUS
Un choix réfléchi!
819-348-1212

264 ESCORTES
Abandonnez-vous au plaisir
Sensation
Les plus belles hôtesses et le plus grand choix, pour vous satisfaire
Service discret et rapide
ENDROIT TRÈS PROPRE
AIR CLIMATISÉ
Pour que vos fantasmes deviennent réalité...
347-1149
ENGAGEONS
18 ANS ET + 24/24

230 VENTES DE GARAGE
ARROND. MONT-BÉLLEVUE (centre-ville, ouest, Ascot)
1070 ST-LOUIS
Sam. de 8h à 15h. Plusieurs familles. Objets de tous genres.

240 MARCHÉS AUX PUCES
MARCHÉ AUX PUCES
Tables à louer. Tél. 846-3063

244 DIVERS À VENDRE
ATTENTION, CONSOMMATEURS DE VIANDE ROUGE
DE LA FERME À VOTRE TABLE
La ferme R. Rodrigue vous offre à chance de vous procurer de la viande de 1ère qualité, sans hormones, provenant de bovins 600 à 900 lb. Pour info sur la liste de nos prix ou toute autre question sur notre bœuf, 819-849-2530. Il nous fera plaisir de répondre à toutes vos questions. N'oubliez pas qu'acheter directement du producteur égale fraîcheur, qualité, économie.

244 DIVERS À VENDRE
ATTENTION COMMERCANTS
Bureau, chaises, etc. 878-3310

260 RENCONTRES AMITIÉ
AGENCE DE RENCONTRE
ENTRE-NOUS
Un choix réfléchi!
819-348-1212

264 ESCORTES
Abandonnez-vous au plaisir
Sensation
Les plus belles hôtesses et le plus grand choix, pour vous satisfaire
Service discret et rapide
ENDROIT TRÈS PROPRE
AIR CLIMATISÉ
Pour que vos fantasmes deviennent réalité...
347-1149
ENGAGEONS
18 ANS ET + 24/24

230 VENTES DE GARAGE
ARROND. MONT-BÉLLEVUE (centre-ville, ouest, Ascot)
1070 ST-LOUIS
Sam. de 8h à 15h. Plusieurs familles. Objets de tous genres.

240 MARCHÉS AUX PUCES
MARCHÉ AUX PUCES
Tables à louer. Tél. 846-3063

244 DIVERS À VENDRE
ATTENTION, CONSOMMATEURS DE VIANDE ROUGE
DE LA FERME À VOTRE TABLE
La ferme R. Rodrigue vous offre à chance de vous procurer de la viande de 1ère qualité, sans hormones, provenant de bovins 600 à 900 lb. Pour info sur la liste de nos prix ou toute autre question sur notre bœuf, 819-849-2530. Il nous fera plaisir de répondre à toutes vos questions. N'oubliez pas qu'acheter directement du producteur égale fraîcheur, qualité, économie.

244 DIVERS À VENDRE
ATTENTION COMMERCANTS
Bureau, chaises, etc. 878-3310

260 RENCONTRES AMITIÉ
AGENCE DE RENCONTRE
ENTRE-NOUS
Un choix réfléchi!
819-348-1212

264 ESCORTES
Abandonnez-vous au plaisir
Sensation
Les plus belles hôtesses et le plus grand choix, pour vous satisfaire
Service discret et rapide
ENDROIT TRÈS PROPRE
AIR CLIMATISÉ
Pour que vos fantasmes deviennent réalité...
347-1149
ENGAGEONS
18 ANS ET + 24/24

230 VENTES DE GARAGE
ARROND. MONT-BÉLLEVUE (centre-ville, ouest, Ascot)
1070 ST-LOUIS
Sam. de 8h à 15h. Plusieurs familles. Objets de tous genres.

240 MARCHÉS AUX PUCES
MARCHÉ AUX PUCES
Tables à louer. Tél. 846-3063

244 DIVERS À VENDRE
ATTENTION, CONSOMMATEURS DE VIANDE ROUGE
DE LA FERME À VOTRE TABLE
La ferme R. Rodrigue vous offre à chance de vous procurer de la viande de 1ère qualité, sans hormones, provenant de bovins 600 à 900 lb. Pour info sur la liste de nos prix ou toute autre question sur notre bœuf, 819-849-2530. Il nous fera plaisir de répondre à toutes vos questions. N'oubliez pas qu'acheter directement du producteur égale fraîcheur, qualité, économie.

244 DIVERS À VENDRE
ATTENTION COMMERCANTS
Bureau, chaises, etc. 878-3310

260 RENCONTRES AMITIÉ
AGENCE DE RENCONTRE
ENTRE-NOUS
Un choix réfléchi!
819-348-1212

264 ESCORTES
Abandonnez-vous au plaisir
Sensation
Les plus belles hôtesses et le plus grand choix, pour vous satisfaire
Service discret et rapide
ENDROIT TRÈS PROPRE
AIR CLIMATISÉ
Pour que vos fantasmes deviennent réalité...
347-1149
ENGAGEONS
18 ANS ET + 24/24

230 VENTES DE GARAGE
ARROND. MONT-BÉLLEVUE (centre-ville, ouest, Ascot)
1070 ST-LOUIS
Sam. de 8h à 15h. Plusieurs familles. Objets de tous genres.

240 MARCHÉS AUX PUCES
MARCHÉ AUX PUCES
Tables à louer. Tél. 846-3063

244 DIVERS À VENDRE
ATTENTION, CONSOMMATEURS DE VIANDE ROUGE
DE LA FERME À VOTRE TABLE
La ferme R. Rodrigue vous offre à chance de vous procurer de la viande de 1ère qualité, sans hormones, provenant de bovins 600 à 900 lb. Pour info sur la liste de nos prix ou toute autre question sur notre bœuf, 819-849-2530. Il nous fera plaisir de répondre à toutes vos questions. N'oubliez pas qu'acheter directement du producteur égale fraîcheur, qualité, économie.

244 DIVERS À VENDRE
ATTENTION COMMERCANTS
Bureau, chaises, etc. 878-3310

260 RENCONTRES AMITIÉ
AGENCE DE RENCONTRE
ENTRE-NOUS
Un choix réfléchi!
819-348-1212

264 ESCORTES
Abandonnez-vous au plaisir
Sensation
Les plus belles hôtesses et le plus grand choix, pour vous satisfaire
Service discret et rapide
ENDROIT TRÈS PROPRE
AIR CLIMATISÉ
Pour que vos fantasmes deviennent réalité...
347-1149
ENGAGEONS
18 ANS ET + 24/24

230 VENTES DE GARAGE
ARROND. MONT-BÉLLEVUE (centre-ville, ouest, Ascot)
1070 ST-LOUIS
Sam. de 8h à 15h. Plusieurs familles. Objets de tous genres.

240 MARCHÉS AUX PUCES
MARCHÉ AUX PUCES
Tables à louer. Tél. 846-3063

244 DIVERS À VENDRE
ATTENTION, CONSOMMATEURS DE VIANDE ROUGE
DE LA FERME À VOTRE TABLE
La ferme R. Rodrigue vous offre à chance de vous procurer de la viande de 1ère qualité, sans hormones, provenant de bovins 600 à 900 lb. Pour info sur la liste de nos prix ou toute autre question sur notre bœuf, 819-849-2530. Il nous fera plaisir de répondre à toutes vos questions. N'oubliez pas qu'acheter directement du producteur égale fraîcheur, qualité, économie.

244 DIVERS À VENDRE
ATTENTION COMMERCANTS
Bureau, chaises, etc. 878-3310

260 RENCONTRES AMITIÉ
AGENCE DE RENCONTRE
ENTRE-NOUS
Un choix réfléchi!
819-348-1212

264 ESCORTES
Abandonnez-vous au plaisir
Sensation
Les plus belles hôtesses et le plus grand choix, pour vous satisfaire
Service discret et rapide
ENDROIT TRÈS PROPRE
AIR CLIMATISÉ
Pour que vos fantasmes deviennent réalité...
347-1149
ENGAGEONS
18 ANS ET + 24/24

230 VENTES DE GARAGE
ARROND. MONT-BÉLLEVUE (centre-ville, ouest, Ascot)
1070 ST-LOUIS
Sam. de 8h à 15h. Plusieurs familles. Objets de tous genres.

240 MARCHÉS AUX PUCES
MARCHÉ AUX PUCES
Tables à louer. Tél. 846-3063

244 DIVERS À VENDRE
ATTENTION, CONSOMMATEURS DE VIANDE ROUGE
DE LA FERME À VOTRE TABLE
La ferme R. Rodrigue vous offre à chance de vous procurer de la viande de 1ère qualité, sans hormones, provenant de bovins 600 à 900 lb. Pour info sur la liste de nos prix ou toute autre question sur notre bœuf, 819-849-2530. Il nous fera plaisir de répondre à toutes vos questions. N'oubliez pas qu'acheter directement du producteur égale fraîcheur, qualité, économie.

244 DIVERS À VENDRE
ATTENTION COMMERCANTS
Bureau, chaises, etc. 878-3310

260 RENCONTRES AMITIÉ
AGENCE DE RENCONTRE
ENTRE-NOUS
Un choix réfléchi!
819-348-1212

264 ESCORTES
Abandonnez-vous au plaisir
Sensation
Les plus belles hôtesses et le plus grand choix, pour vous satisfaire
Service discret et rapide
ENDROIT TRÈS PROPRE
AIR CLIMATISÉ
Pour que vos fantasmes deviennent réalité...
347-1149
ENGAGEONS
18 ANS ET + 24/24

230 VENTES DE GARAGE
ARROND. MONT-BÉLLEVUE (centre-ville, ouest, Ascot)
1070 ST-LOUIS
Sam. de 8h à 15h. Plusieurs familles. Objets de tous genres.

240 MARCHÉS AUX PUCES
MARCHÉ AUX PUCES
Tables à louer. Tél. 846-3063

244 DIVERS À VENDRE
ATTENTION, CONSOMMATEURS DE VIANDE ROUGE
DE LA FERME À VOTRE TABLE
La ferme R. Rodrigue vous offre à chance de vous procurer de la viande de 1ère qualité, sans hormones, provenant de bovins 600 à 900 lb. Pour info sur la liste de nos prix ou toute autre question sur notre bœuf, 819-849-2530. Il nous fera plaisir de répondre à toutes vos questions. N'oubliez pas qu'acheter directement du producteur égale fraîcheur, qualité, économie.

244 DIVERS À VENDRE
ATTENTION COMMERCANTS
Bureau, chaises, etc. 878-3310

260 RENCONTRES AMITIÉ
AGENCE DE RENCONTRE
ENTRE-NOUS
Un choix réfléchi!
819-348-1212

264 ESCORTES
Abandonnez-vous au plaisir
Sensation
Les plus belles hôtesses et le plus grand choix, pour vous satisfaire
Service discret et rapide
ENDROIT TRÈS PROPRE
AIR CLIMATISÉ
Pour que vos fantasmes deviennent réalité...
347-1149
ENGAGEONS
18 ANS ET + 24/24

230 VENTES DE GARAGE
ARROND. MONT-BÉLLEVUE (centre-ville, ouest, Ascot)
1070 ST-LOUIS
Sam. de 8h à 15h. Plusieurs familles. Objets de tous genres.

240 MARCHÉS AUX PUCES
MARCHÉ AUX PUCES
Tables à louer. Tél. 846-3063

244 DIVERS À VENDRE
ATTENTION, CONSOMMATEURS DE VIANDE ROUGE
DE LA FERME À VOTRE TABLE
La ferme R. Rodrigue vous offre à chance de vous procurer de la viande de 1ère qualité, sans hormones, provenant de bovins 600 à 900 lb. Pour info sur la liste de nos prix ou toute autre question sur notre bœuf, 819-849-2530. Il nous fera plaisir de répondre à toutes vos questions. N'oubliez pas qu'acheter directement du producteur égale fraîcheur, qualité, économie.

244 DIVERS À VENDRE
ATTENTION COMMERCANTS
Bureau, chaises, etc. 878-3310

260 RENCONTRES AMITIÉ
AGENCE DE RENCONTRE
ENTRE-NOUS
Un choix réfléchi!
819-348-1212

264 ESCORTES
Abandonnez-vous au plaisir
Sensation
Les plus belles hôtesses et le plus grand choix, pour vous satisfaire
Service discret et rapide
ENDROIT TRÈS PROPRE
AIR CLIMATISÉ
Pour que vos fantasmes deviennent réalité...
347-1149
ENGAGEONS
18 ANS ET + 24/24

230 VENTES DE GARAGE
ARROND. MONT-BÉLLEVUE (centre-ville, ouest, Ascot)
1070 ST-LOUIS
Sam. de 8h à 15h. Plusieurs familles. Objets de tous genres.

240 MARCHÉS AUX PUCES
MARCHÉ AUX PUCES
Tables à louer. Tél. 846-3063

244 DIVERS À VENDRE
ATTENTION, CONSOMMATEURS DE VIANDE ROUGE
DE LA FERME À VOTRE TABLE
La ferme R. Rodrigue vous offre à chance de vous procurer de la viande de 1ère qualité, sans hormones, provenant de bovins 600 à 900 lb. Pour info sur la liste de nos prix ou toute autre question sur notre bœuf, 819-849-2530. Il nous fera plaisir de répondre à toutes vos questions. N'oubliez pas qu'acheter directement du producteur égale fraîcheur, qualité, économie.

244 DIVERS À VENDRE
ATTENTION COMMERCANTS
Bureau, chaises, etc. 878-3310

260 RENCONTRES AMITIÉ
AGENCE DE RENCONTRE
ENTRE-NOUS
Un choix réfléchi!
819-348-1212

264 ESCORTES
Abandonnez-vous au plaisir
Sensation
Les plus belles hôtesses et le plus grand choix, pour vous satisfaire
Service discret et rapide
ENDROIT TRÈS PROPRE
AIR CLIMATISÉ
Pour que vos fantasmes deviennent réalité...
347-1149
ENGAGEONS
18 ANS ET + 24/24

230 VENTES DE GARAGE
ARROND. MONT-BÉLLEVUE (centre-ville, ouest, Ascot)
1070 ST-LOUIS
Sam. de 8h à 15h. Plusieurs familles. Objets de tous genres.

240 MARCHÉS AUX PUCES
MARCHÉ AUX PUCES
Tables à louer. Tél. 846-3063

244 DIVERS À VENDRE
ATTENTION, CONSOMMATEURS DE VIANDE ROUGE
DE LA FERME À VOTRE TABLE
La ferme R. Rodrigue vous offre à chance de vous procurer de la viande de 1ère qualité, sans hormones, provenant de bovins 600 à 900 lb. Pour info sur la liste de nos prix ou toute autre question sur notre bœuf, 819-849-2530. Il nous fera plaisir de répondre à toutes vos questions. N'oubliez pas qu'acheter directement du producteur égale fraîcheur, qualité, économie.

244 DIVERS À VENDRE
ATTENTION COMMERCANTS
Bureau, chaises, etc. 878-3310

260 RENCONTRES AMITIÉ
AGENCE DE RENCONTRE
ENTRE-NOUS
Un choix réfléchi!
819-348-1212

264 ESCORTES
Abandonnez-vous au plaisir
Sensation
Les plus belles hôtesses et le plus grand choix, pour vous satisfaire
Service discret et rapide
ENDROIT TRÈS PROPRE
AIR CLIMATISÉ
Pour que vos fantasmes deviennent réalité...
347-1149
ENGAGEONS
18 ANS ET + 24/24

230 VENTES DE GARAGE
ARROND. MONT-BÉLLEVUE (centre-ville, ouest, Ascot)
1070 ST-LOUIS
Sam. de 8h à 15h. Plusieurs familles. Objets de tous genres.

240 MARCHÉS AUX PUCES
MARCHÉ AUX PUCES
Tables à louer. Tél. 846-3063

244 DIVERS À VENDRE
ATTENTION, CONSOMMATEURS DE VIANDE ROUGE
DE LA FERME À VOTRE TABLE
La ferme R. Rodrigue vous offre à chance de vous procurer de la viande de 1ère qualité,

VENTES DE GARAGE AUTRES

VENTE DE GARAGE

POUR TOUT VENDRE
placez votre annonce le vendredi et le samedi

La Tribune vous offre :

- Une affiche "Vente de garage"
- 5 ballons pour attirer l'attention
- Un crayon et un bloc-notes
- La publication de votre annonce sur cyberpresse.ca

• Une garantie "beau temps" : s'il pleut au moment prévu de votre vente et que vous la reportez, La Tribune répètera votre annonce une fois gratuitement.

• Un rabais pour annoncer vos invendus

Annonces classées 564-2222

cyberpresse.ca

Attention! Votre municipalité exige peut-être un permis pour les VENTES DE GARAGE. Par exemple, la population habitant le territoire de la nouvelle ville de Sherbrooke DOIT OBLIGATOIREMENT SE PROCURER UN PERMIS de vente de garage, au coût de 25 \$, soit aux bureaux d'arrondissements ou au 145, rue Wellington Nord.

ENCAN SPÉCIAL À BROMONT
Mardi soir, le 26 août 2003, à 19 h à la salle d'encan, au 247 rue Granby à Bromont

Seront vendus : Ménage complet, auto provenant d'une succession, belle auto Chrysler New Yorker 1976, 2 portes, 47 000 miles ayant un seul propriétaire, peinture d'origine (pièce de collection). Très beau mobilier de chambre provençal français, réfrigérateur et cuisinière électriques, laveuse et sécheuse, aspirateur, stéréo, bureaux, mobilier de cuisine et salon (Iran), beaux fauteuils Eclair, Lazy-Boy récents et autres, grand miroir, TV laveuse ordinaire et laveuse d'autres meubles, etc.; 2 bancs de scies radiales récents, compresseur, échelle en aluminium.

Antiquités : Mobilier de salle à manger et chambre, chaises droites et bergantes, mobilier de salon, armoire, coffre, vaisselle, etc.

Pour information : Jean-Guy Gélinaud enr. Bromont (450) 534-2414 104755

304 COURS PRIVÉS FORMATION

- ★ COURS DE PEINTURE ★ à l'huile, sur toile pour débutant et plus avancé. 1 seule personne à la fois, + de 30 ans d'expérience. Tél: 564-0291.
- ★ COURS DE PEINTURE ★ à l'huile, acrylique, diverses techniques. Réservez dès maintenant pour septembre. Secteur Ouest (Triplet), Chantal au 569-1026
- ★ COURS DE PIANO, VIOLON, CHANT, GUITARE, ORGUE et JAZZ traversiers pour tous. Art. Vincent D'Indy: 565-8118
- ★ COURS DE PIANO ★ dans le confort de votre maison. 1er cours gratuit. Tél: 823-1473
- ★ COURS D'ESPAGNOL ★ Session d'automne. Formateur agréé Emploi Québec Institut Mex-Can. Petits groupes ou privés. Méthode interactive, dynamique, structurée et axée sur la conversation. 10 différents niveaux incluant langue et culture. L'Espagnol c'est chez-nous depuis 8 ans! Anglais et portugais disponibles maintenant. 563-2536
- ★ COURS DE VITRIL NOUVELLES SESSIONS débutant à la semaine du 8 septembre. Débutants, lampe Tiffany et baguettes. Int. 563-3397
- ★ COURS ET ATELIERS DE DESSIN ET PEINTURE pour enfants à compter du samedi 6 sept. pour adulte à compter du samedi 9 sept. À la galerie Art-Inter au 124, Frontenac, Sherbrooke, tél. 569-3313
- ★ ENSEIGNANTE ★ avec plusieurs années d'expérience. Vous avez besoin de cours de français, mathématique ou de la classe de 5^e année ou autre. Niveau primaire à secondaire II. Il me ferait plaisir de vous aider à mieux comprendre et ainsi réaliser votre année scolaire. Appelez au 565-7380
- ★ FORMATION EN CHANT Cœlèbre de la voix. Cours personnalisés. 819-348-0634

308 GARDERIES GARDIENNAGE

EN MILIEU FAMILIAL
Près CHUS. En attente d'accréditation. Grand local spécialement aménagé. Thèmes, menus équilibrés, n-Ameuse. 18 mois et plus. 205/jour avec repas. 829-2558

GARDERIES CHEZ MOI
enfants 18 mois et +. 225 par jour. Nord, rue Elgin. 823-3017

GARDERIES ENFANTS
de tous âges, temps plein, secteur Est. Tél: 564-9118

★ GARDERIE À 55 ★ secteur Fleurmont, 1 pl. disp. pour enfant de 18 mois et +. 563-5844

GARDERIE EN MILIEU FAMILIAL
subventionnée cherche enfant temps plein, une place disponible le 5 sept. 864-6181

GARDERIE PRIVÉE
185/jour. 2 ans et +. Grand terrain. Tél: 823-0929

JE GARDERAI ENFANTS
chez-moi de 0 à 5 ans, 25 ans d'exp. Tél: 820-2442

MAMAN À LA MAISON
garderait vos enfants. Secteur Rock Forest. Tél: 566-5396

MAMAN GARDERAIT
fillette 3 à 5 ans, 205/jour avec repas. Rock Forest. Int. 821-3482

MILIEU FAMILIAL
secteur M-Vallon, non accrédité, 2 pl. disp. Nadea: 566-5463

★ NOUVEAU NORD ★ places disp. 105/entant, avec repas 18 mois et +. Chantal: 782-7563

NOUVEAU SERVICE DE GARDE
en milieu familial à 55. Places disp. à partir du 2 septembre. St-Elie. Annie: 565-3887

★ NOUVELLE GARDERIE ★ à Sherbrooke, Est. 205/jour avec repas, déjeuner et dîner inclus, 2 ans et +. Début sept. Isabelle: 348-0656

NOUVELLE GARDERIE
Milieu familial. Sherbrooke Est. Une place disp., 18 mois et +. En attente d'accréditation 566-9298

NOUVELLE GARDERIE MILIEU FAMILIAL
secteur M-Vallon, rue Allard. Fleurmont. 819-562-8941

NOUVELLE GARDERIE
privée. Nord, bilingue, activités éducatives. Jessy: 565-9295 ou Gabrielle: 348-9235

OUVERTURE D'UNE GARDERIE PRIVÉE
secteur M-Vallon, R. Forest. 16 places disp. temps plein, 18 mois et plus avec repas d'impôt. Geneviève: 820-8274

★ POUR VOUS QUI ★ travaillez de nuit, je suis disponible à garder vos enfants chez-moi pour la nuit. Véronique: 346-6033

PRE-MATERNELLE activités préparatoires à la maternelle. V. Journe: R. Forest. 823-1702

PRE-MATERNELLE, 1 place disp. 55/jour, pré-maternelle en milieu fam. Ascot (près rue Belleville) 348-1963

SHERBROOKE EST 205/jour avec repas, repas et collations santé. Tél: 569-9404

ST-ÉLIE - GARDERIE
milieu familial 1 place disponible en septembre. Avec reçu. Suzanne: 829-0030

★ UNE PLACE À 55 ★ disponible 2 sept. secteur La Sarama (Fleurmont). 562-1741

314 RÉPARATION D'APPAREILS

Le Centre de RÉPARATION
- télévision - vidéo
- syst. son - téléphone
- micro-ondes ect.

Je fais des estimations par téléphone.

Marco : 563-8250
Concept Électronique

318 PAYSAGISTES

LA CÉDERIE
RICHARD LEFEBVRE
Haie de cèdres installée, de 6 à 9 pi de haut, 1re qualité, cultivés. Garantie 2 ans. Estimation gratuite - 346-1750

NATURE CONCEPT
35 ans d'expérience. Conception de bassins d'eau, murs et trottoirs de pierres naturelles, rocailles, terrasses et patios, pavé uni, plantation et taille, tourbe, entretien général. 573-7267, 562-0605.

PIERRES NATURELLES
Plats, murs, façade de maisons, mosaïques. Plusieurs types et couleurs disponibles. Tél: 564-4429
www.lespierresdeletrie.ca

320 SERVICES DIVERS

À BAS PRIX
Réparation de solages, finition acrylique, fabrication et réparation de trottoirs, joints de briques, etc. Toucan Ent. 819-572-1698

À L'ORDINATEUR
Travaux divers, rebouche de photos, calendriers personnalisés, travail minuscule et professionnel. Louise: 846-2301

BESOIN DE FAIRE
un grand ménage ou rassemblement dans vos dossiers et autres documents et cela vous passe. Lucie: 819-828-1625

BESOIN DE RÉNOVATIONS ?
Homme d'expérience. Planchers bois franc, flottant, céramique, toiture, revêtement ext., finition de sous-sol, etc. 570-6973.

320 SERVICES DIVERS

RENOVATIONS
Ferais rénovation int.-ext., de tous genres. 846-1446

RÉPARATION DE T.V., ciné-caméra, vidéo, autres, 30 ans d'expérience. 819-566-2492

TIREUR DE JOINTS
Rénovations Réparations de bris Résidentiel seulement. 565-0601

TOITURE EXTÉRIEURE
Estimation gratuite. 10 ans d'exp. Tél: 570-9860

TRAVAUX MENUISERIE
de tous genres, int.-ext. Spécialité: revêtement ext., balcon, deck de piscine, aluminium. Travaux consciencieux. Serge: 822-1701
C.ell. 432-2114

330 HYPOTHÉQUES
PRÊT HYPOTHÉCAIRE
1re, 2e, balance de prix de vente 819-563-5421, 13h à 17h

332 ARGENT À PRÊTER
ARGENT À PRÊTER
Prêt 500\$ remboursé à 50\$/sem. Aucun crédit refusé. Granby: 450-770-3996

BESOIN D'ARGENT ?
1re ou 2e hypothèque, nous avons la solution! Contactez-nous dès maintenant.
Bedeau & fils
564-1454

PROBLÈME D'EMPIÈTEMENT
Régulez votre situation financière difficile? Consolider vos dettes, rétablir votre crédit? Carte de crédit. Location-achat auto. Tél: 819-345-0210, Michèle

306 ESTHÉTIQUE COIFFURE

TRESSÉS AFRICAINES
Travaux effectués par 2 coiffeuses professionnelles. Durée 5 heures max. 823-8811

Spécial pose d'ongles 30 \$
Rock Forest
Tél.: 820-0996

308 GARDERIES GARDIENNAGE

1 PLACE DISPONIBLE
55\$/se. en milieu familial pour un enfant de 2 ans et +. Ascot, entre 7h30 et 15h30. Tél: 348-1179

FLEURMONT, PRES DU CHUS
garderait chez-moi enfants 0-5 ans, du lundi au vend., 205/jour. 569-4865 Françoise

Alto je m'appelle Médecin, je suis un petit garçon de 2 mois et je cherche une gentille personne qui voudrait à la maison pour s'occuper de moi. 572-1023

DEAUVILLE garderie en milieu familial à 55, 1 place disponible. De préférence fille 2 ans et +. Lucie: 819-864-1582

DE SOIR SEULEMENT
garderie en milieu familial à 55, à 11^h du CHUS, temps plein, lundi au vendredi, 2 places disponibles. Manon: 822-2600

EN MILIEU FAMILIAL
3 places disp. avec reçu. 7h30 à 15h. Accepte élèves école La Maison. Tél: 823-1835

EN MILIEU FAMILIAL
places disp. avec reçu. 7h30 à 15h. Accepte élèves école La Maison. Tél: 823-1835

FLEURMONT,
2 places disponibles, 175/jour, 2 ans et +. 823-9881

316 DÉMÉNAGEMENT TRANSPORT

DÉMÉNAGEMENT J F assurance, personnel qualifié et courtois. Les plus bas prix de l'estrie. 578-6045.

316 DÉMÉNAGEMENT TRANSPORT

OPÉRATEURS PROPRIÉTAIRES

Trajets dédiés
Sherbrooke à Newark, DE
Camion datant de 1995 ou plus récent
La base des roues ne doit pas excéder 244 pouces
Classe A
18 mois d'expérience

1 800 325-7884, poste 4

Nous répondrons à tous les appels en anglais

INTERSTATE 104772

318 PAYSAGISTES

ABATTAGE ET TAILLAGE
d'arbres et de haies, petite nacelle de 43 de haut, on passe presque partout. Estimé gratuit. H. Gaudin: 364-3259

ARBRES DÉCORATIFS cède en boule ou pyramidale. Cèdres pour haies, cultivés ou de champ. Livré ou posé. Tourbe cultivée. Mûr de soutien, patio, trottoir. Estimation gratuite. Robert Demers paysagiste: 563-5946 ou 571-3163.

★ AYS AUX TAILLEURS ★ de céder, j'achète vos résidues de haie de cèdre. Livré au 131^{er} 289, St-Honoré de Beaure. Tél: 418-485-6572, 418-228-1555.

BÉDARD BELLE-TAILE ENR.
Taille de cèdres, 15 ans d'exp. Tél: 822-4343

★ CÈDRES POUR HAIES ★ 3 à 4, 2,50 \$; 4 à 5, 3,50 \$; 6 à 8, 5,00 \$. Plantation si désiré. Tél: 819-843-9642.

CÈDRES POUR HAIES
2 à 3 pi. 1,75 \$; 3 à 4 pi. 2,00 \$; 4 à 5 pi. 3,00 \$; autres grandeurs disponibles. Pose: 1,50 \$ ch. Tél: 821-0949.

320 SERVICES DIVERS

25 ANS D'EXP.
Homme à tout faire, intègre et honnête, licence en constr., compétent, habile et minutieux, pour rénov. et const. neuve de tous genres. Hautement qualifié en livr. spécialisée et en obsér. arts, possède très bonnes qualifications en ingén. et en architect. pour des travaux d'esthétique et d'une solide garantie. Pour vous servir. Luc: 820-4666, / Pag. 573-1651.

À BON PRIX menuiserie, peinture, joints, rénovation. Tél: 819-566-5628

318 PAYSAGISTES

SERVICE DE MINI-EXCAVATRICE
sur roues et chenille. Petite tiraison en vrac. B. Croteau: 346-9490

TAILLAGE DE HAIE cèdres + arbutus, 25 ans d'exp. prix raisonnables. François: 820-1217

★ TAILLE DE HAIES D'ARBUSTES ★ 18 ans d'exp. estimation gratuite, ref. fournies. Eric: 563-9909

MINI EXCAVATRICE
travail coudouche avec matériel hydraulique et ponce. Spécialité mur de pierre. Journée: 819-572-9484

★ NETTOIE - CIRE - POLI ★ AUTOS - CAMIONS - BATEAUX Trav. impeccable. Réjean: 565-9982

★ PEINTURE 2000 ★
entrepreneur en peinture, tirage de joints, céramique, tuiles et plancher flottant. Estimation gratuite. RBO: 829-7899. Tél: 570-4155

★ RÉNOVATIONS ★
à prix imbattable. 30 ans d'exp. gypse, joints, carreaux, portes et fenêtres, s-sol, s-bains compl. etc. 820-2071

Tireur de joints
Plâtrier, 18 ans d'expérience. Travaux de qualité, sans poussière. Estimation gratuite. Pierre Perreault: 820-9644 ou 823-8424

308 GARDERIES GARDIENNAGE

1 PLACE DISPONIBLE
55\$/se. en milieu familial pour un enfant de 2 ans et +. Ascot, entre 7h30 et 15h30. Tél: 348-1179

FLEURMONT, PRES DU CHUS
garderait chez-moi enfants 0-5 ans, du lundi au vend., 205/jour. 569-4865 Françoise

Alto je m'appelle Médecin, je suis un petit garçon de 2 mois et je cherche une gentille personne qui voudrait à la maison pour s'occuper de moi. 572-1023

DEAUVILLE garderie en milieu familial à 55, 1 place disponible. De préférence fille 2 ans et +. Lucie: 819-864-1582

DE SOIR SEULEMENT
garderie en milieu familial à 55, à 11^h du CHUS, temps plein, lundi au vendredi, 2 places disponibles. Manon: 822-2600

EN MILIEU FAMILIAL
3 places disp. avec reçu. 7h30 à 15h. Accepte élèves école La Maison. Tél: 823-1835

EN MILIEU FAMILIAL
places disp. avec reçu. 7h30 à 15h. Accepte élèves école La Maison. Tél: 823-1835

FLEURMONT,
2 places disponibles, 175/jour, 2 ans et +. 823-9881

310 TRAVAUX DOMESTIQUES

ENTRETIEN MENAGER
paysager occasionnel ou régulier. Julie: 875-2378

ENTRETIEN MENAGER
7 ans d'expérience, personne sérieuse, disponible. 823-0120

★ FERAIS ENTRETIEN ★ MENAGER. Résidentiel et commercial, 20 ans d'exp. Hélène: 565-4277

FERAIS MENAGE
dans maison privée, avec expérience. Tél: 565-1294

316 DÉMÉNAGEMENT TRANSPORT

CAMION LOCATION
829-6981.

DÉMÉNAGEMENT MR
Services prof. assurances. Les plus bas prix en région. Aussi service de livraison. 842-1960.

PÉPINIÈRE J.P. SÉVIGNY
Spécialiste des HAIES DE CÈDRES de 8 à 12 pi de haut, cultivés, livres ou plantés. Estimation de plans paysagers.

849-2429 820-4381

318 PAYSAGISTES

SERVICE DE MINI-EXCAVATRICE
sur roues et chenille. Petite tiraison en vrac. B. Croteau: 346-9490

TAILLAGE DE HAIE cèdres + arbutus, 25 ans d'exp. prix raisonnables. François: 820-1217

★ TAILLE DE HAIES D'ARBUSTES ★ 18 ans d'exp. estimation gratuite, ref. fournies. Eric: 563-9909

MINI EXCAVATRICE
travail coudouche avec matériel hydraulique et ponce. Spécialité mur de pierre. Journée: 819-572-9484

★ NETTOIE - CIRE - POLI ★ AUTOS - CAMIONS - BATEAUX Trav. impeccable. Réjean: 565-9982

★ PEINTURE 2000 ★
entrepreneur en peinture, tirage de joints, céramique, tuiles et plancher flottant. Estimation gratuite. RBO: 829-7899. Tél: 570-4155

★ RÉNOVATIONS ★
à prix imbattable. 30 ans d'exp. gypse, joints, carreaux, portes et fenêtres, s-sol, s-bains compl. etc. 820-2071

Tireur de joints
Plâtrier, 18 ans d'expérience. Travaux de qualité, sans poussière. Estimation gratuite. Pierre Perreault: 820-9644 ou 823-8424

330 OCCASION D'AFFAIRES

ACHETONS vos vieux bijoux en or, chaîne brisée, bagues, etc. Meilleurs prix en ville. Payons comptant. Libre ÉCHANGE, Sherbrooke: 822-3545, Magog: 847-4777, Drummondville: 474-6893.

DISTRIBUTEUR RECHERCHÉ
Région de l'Estrie. Clientèle établie. Tél: 573-9859

FONDS DE COMMERCE de départeur, situé à Magog, 35 000\$. Excellent chiffre d'affaires. Faites vite! PIERRE LA-ROCHELLE, agent imm. aff. 847-3400. Groupe Sutton de l'Estrie.

FORTUNE
jeune entrepreneur 23 ans, ayant un énorme succès, recherche des gens motivés à relever de beaux défis. Tél: 819-345-2155.

338 COMPÉTIBILITÉ IMPTS

SERVICES PROFESSIONNELS
offerts aux particuliers, commerçants et professionnels. 10 ans d'exp. en impôts féd. G. Thibierge: 819-820-5198.

308 GARDERIES GARDIENNAGE

1 PLACE DISPONIBLE
55\$/se. en milieu familial pour un enfant de 2 ans et +. Ascot, entre 7h30 et 15h30. Tél: 348-1179

FLEURMONT, PRES DU CHUS
garderait chez-moi enfants 0-5 ans, du lundi au vend., 205/jour. 569-4865 Françoise

Alto je m'appelle Médecin, je suis un petit garçon de 2 mois et je cherche une gentille personne qui voudrait à la maison pour s'occuper de moi. 572-1023

DEAUVILLE garderie en milieu familial à 55, 1 place disponible. De préférence fille 2 ans et +. Lucie: 819-864-1582

DE SOIR SEULEMENT
garderie en milieu familial à 55, à 11^h du CHUS, temps plein, lundi au vendredi, 2 places disponibles. Manon: 822-2600

EN MILIEU FAMILIAL
3 places disp. avec reçu. 7h30 à 15h. Accepte élèves école La Maison. Tél: 823-1835

EN MILIEU FAMILIAL
places disp. avec reçu. 7h30 à 15h. Accepte élèves école La Maison. Tél: 823-1835

FLEURMONT,
2 places disponibles, 175/jour, 2 ans et +. 823-9881

310 TRAVAUX DOMESTIQUES

ENTRETIEN MENAGER
paysager occasionnel ou régulier. Julie: 875-2378

ENTRETIEN MENAGER
7 ans d'expérience, personne sérieuse, disponible. 823-0120

★ FERAIS ENTRETIEN ★ MENAGER. Résidentiel et commercial, 20 ans d'exp. Hélène: 565-4277

FERAIS MENAGE
dans maison privée, avec expérience. Tél: 565-1294

316 DÉMÉNAGEMENT TRANSPORT

CAMION LOCATION
829-6981.

DÉMÉNAGEMENT MR
Services prof. assurances. Les plus bas prix en région. Aussi service de livraison. 842-1960.

PÉPINIÈRE J.P. SÉVIGNY
Spécialiste des HAIES DE CÈDRES de 8 à 12 pi de haut, cultivés, livres ou plantés. Estimation de plans paysagers.

849-2429 820-4381

318 PAYSAGISTES

SERVICE DE MINI-EXCAVATRICE
sur roues et chenille. Petite tiraison en vrac. B. Croteau: 346-9490

TAILLAGE DE HAIE cèdres + arbutus, 25 ans d'exp. prix raisonnables. François: 820-1217

★ TAILLE DE HAIES D'ARBUSTES ★ 18 ans d'exp. estimation gratuite, ref. fournies. Eric: 563-9909

MINI EXCAVATRICE
travail coudouche avec matériel hydraulique et ponce. Spécialité mur de pierre. Journée: 819-572-9484

★ NETTOIE - CIRE - POLI ★ AUTOS - CAMIONS - BATEAUX Trav. impeccable. Réjean: 565-9982

★ PEINTURE 2000 ★
entrepreneur en peinture, tirage de joints, céramique, tuiles et plancher flottant. Estimation gratuite. RBO: 829-7899. Tél: 570-4155

★ RÉNOVATIONS ★
à prix imbattable. 30 ans d'exp. gypse, joints, carreaux, portes et fenêtres, s-sol, s-bains compl. etc. 820-2071

Tireur de joints
Plâtrier, 18 ans d'expérience. Travaux de qualité, sans poussière. Estimation gratuite. Pierre Perreault: 820-9644 ou 823-8424

330 OCCASION D'AFFAIRES

ACHETONS vos vieux bijoux en or, chaîne brisée, bagues, etc. Meilleurs prix en ville. Payons comptant. Libre ÉCHANGE, Sherbrooke: 822-3545, Magog: 847-4777, Drummondville: 474-6893.

DISTRIBUTEUR RECHERCHÉ
Région de l'Estrie. Clientèle établie. Tél: 573-9859

FONDS DE COMMERCE de départeur, situé à Magog, 35 000\$. Excellent chiffre d'affaires. Faites vite! PIERRE LA-ROCHELLE, agent imm. aff. 847-3400. Groupe Sutton de l'Estrie.

FORTUNE
jeune entrepreneur 23 ans, ayant un énorme succès, recherche des gens motivés à relever de beaux défis. Tél: 819-345-2155.

338 COMPÉTIBILITÉ IMPTS

SERVICES PROFESSIONNELS
offerts aux particuliers, commerçants et professionnels. 10 ans d'exp. en impôts féd. G. Thibierge: 819-820-5198.

308 GARDERIES GARDIENNAGE

1 PLACE DISPONIBLE
55\$/se. en milieu familial pour un enfant de 2 ans et +. Ascot, entre 7h30 et 15h30. Tél: 348-1179

FLEURMONT, PRES DU CHUS
garderait chez-moi enfants 0-5 ans, du lundi au vend., 205/jour. 569-4865 Françoise

Alto je m'appelle Médecin, je suis un petit garçon de 2 mois et je cherche une gentille personne qui voudrait à la maison pour s'occuper de moi. 572-1023

DEAUVILLE garderie en milieu familial à 55, 1 place disponible. De préférence fille 2 ans et +. Lucie: 819-864-1582

DE SOIR SEULEMENT
garderie en milieu familial à 55, à 11^h du CHUS, temps plein, lundi au vendredi, 2 places disponibles. Manon: 822-2600

EN MILIEU FAMILIAL
3 places disp. avec reçu. 7h30 à 15h. Accepte élèves école La Maison. Tél: 823-1835

EN MILIEU FAMILIAL
places disp. avec reçu. 7h30 à 15h. Accepte élèves école La Maison. Tél: 823-1835

FLEURMONT,
2 places disponibles, 175/jour, 2 ans et +. 823-9881

310 TRAVAUX DOMESTIQUES

ENTRETIEN MENAGER
paysager occasionnel ou régulier. Julie: 875-2378

ENTRETIEN MENAGER
7 ans d'expérience, personne sérieuse, disponible. 823-0120

★ FERAIS ENTRETIEN ★ MENAGER. Résidentiel et commercial, 20 ans d'exp. Hélène: 565-4277

FERAIS MENAGE
dans maison privée, avec expérience. Tél: 565-1294

316 DÉMÉNAGEMENT TRANSPORT

CAMION LOCATION
829-6981.

DÉMÉNAGEMENT MR
Services prof. assurances. Les plus bas prix en région. Aussi service de livraison. 842-1960.

PÉPINIÈRE J.P. SÉVIGNY
Spécialiste des HAIES DE CÈDRES de 8 à 12 pi de haut, cultivés, livres ou plantés. Estimation de plans paysagers.

849-2429 820-4381

318 PAYSAGISTES

SERVICE DE MINI-EXCAVATRICE
sur roues et chenille. Petite tiraison en vrac. B. Croteau: 346-9490

TAILLAGE DE HAIE cèdres + arbutus, 25 ans d'exp. prix raisonnables. François: 820-1217

★ TAILLE DE HAIES D'ARBUSTES ★ 18 ans d'exp. estimation gratuite, ref. fournies. Eric: 563-9909

MINI EXCAVATRICE
travail coudouche avec matériel hydraulique et ponce. Spécialité mur de pierre. Journée: 819-572-9484

★ NETTOIE - CIRE - POLI ★ AUTOS - CAMIONS - BATEAUX Trav. impeccable. Réjean: 565-9982

★ PEINTURE 2000 ★
entrepreneur en peinture, tirage de joints, céramique, tuiles et plancher flottant. Estimation gratuite. RBO: 829-7899. Tél: 570-4155

★ RÉNOVATIONS ★
à prix imbattable. 30 ans d'exp. gypse, joints, carreaux, portes et fenêtres, s-sol, s-bains compl. etc. 820-2071

Tireur de joints
Plâtrier, 18 ans d'expérience. Travaux de qualité, sans poussière. Estimation gratuite. Pierre Perreault: 820-9644 ou 823-8424

330 OCCASION D'AFFAIRES

ACHETONS vos vieux bijoux en or, chaîne brisée, bagues, etc. Meilleurs prix en ville. Payons comptant. Libre ÉCHANGE, Sherbrooke: 822-3545, Magog: 847-4777, Drummondville: 474-6893.

DISTRIBUTEUR RECHERCHÉ
Région de l'Estrie. Clientèle établie. Tél: 573-9859

FONDS DE COMMERCE de départeur, situé à Magog, 35 000\$. Excellent chiffre d'affaires. Faites vite! PIERRE LA-ROCHELLE, agent imm. aff. 847-3400. Groupe Sutton de l'Estrie.

FORTUNE
jeune entrepreneur 23 ans, ayant un énorme succès, recherche des gens motivés à relever de beaux défis. Tél: 819-345-2155.

338 COMPÉTIBILITÉ IMPTS

SERVICES PROFESSIONNELS
offerts aux particuliers, commerçants et professionnels. 10 ans d'exp. en impôts féd. G. Thibierge: 819-820-5198.

Avis d'intérêt

Pour des fins de disposition future de :

Relais Saint-François
3850, rue Hamel, Sherbrooke (Québec)

vous pouvez consulter dès maintenant les plans du terrain et de la bâtisse avant que le Centre jeunesse procède officiellement à l'appel d'offres à l'automne 2003. Des copies pourront être fournies moyennement de frais.

Promoteurs intéressés, faire une demande écrite à :

Centre jeunesse de l'Estrie
Mme Marie Pineau
Val-du-Lac
8475, chemin Blanchette
Rock Forest (Québec) J1N 3A3
Tél. : (819) 864-7447

S.V.P. spécifier sur l'enveloppe "Plans - Vente Relais" 104756

APPEL D'OFFRES

PROPRIÉTAIRE : VILLE DE MAGOG
7, rue Principale Est
Magog (Québec)
J1X 1Y4

OBJET :
Parc de l'Est
Aménagement d'un terrain de soccer et travaux connexes

La Ville de Magog demande des soumissions pour les travaux décrits ci-dessus. Elles devront être présentées dans l'enveloppe fournie à cette fin et le soumissionnaire devra y être clairement identifié. Les plans et cahiers des charges ainsi que la formule de soumission pourront être obtenus au bureau de TEKNIKA INC., situé au 150, rue de Vimy, Sherbrooke (Québec), J1J 3M7, à compter du **lundi 25 août 2003, à 13 h 30**, sur remise en argent ou sous forme d'un chèque fait à l'ordre de ladite firme, d'un montant de 100 \$, taxes incluses - NON REMBOURSABLE. Pour être considérée, toute soumission devra être accompagnée :

- 1) d'un cautionnement de soumission ou d'un chèque visé fait à l'ordre de la Ville de Magog au montant de 19 000 \$ et valide pour une période de 90 jours suivant la date d'ouverture des soumissions;
- 2) d'une lettre d'intention de la part d'une compagnie autorisée à se porter caution s'engageant à fournir un cautionnement d'exécution équivalant à 50 % du montant du contrat.

Les soumissions seront reçues au Bureau du greffe de l'hôtel de ville de Magog, à l'adresse indiquée ci-dessus, le **ou avant le mardi 9 septembre 2003, à 11 h**, pour être ouvertes publiquement à la même heure et au même endroit. La Ville de Magog ne s'engage à retenir ni la plus basse ni aucune des soumissions présentées.

AOÛT 2003
Me Martine Savard,
greffière
Ville de Magog

AVIS

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS

CHUS APPEL D'OFFRES PUBLIC
PROJET : 0419
Centre hospitalier universitaire de Sherbrooke, Sherbrooke

AVIS DE VENTE SOUS CONTRÔLE DE JUSTICE
CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE SAINT-FRANÇOIS

COUTURE Lionel
Au C.H.U.S. Hôpital Fleurimont, le 19 août 2003, est décédé monsieur Lionel Couture, à l'âge de 89 ans, époux de Marie Poisson, demeurant à Asbestos.

LANGUEDOC Claude
1931-2003
Au Centre hospitalier de Granby, le 20 août 2003, est décédé monsieur Claude Languedoc, à l'âge de 71 ans, époux de madame Yolande Hallé, demeurant à Granby.

POMERLEAU Noël
À Sherbrooke, le 16 août 2003, est décédé Monsieur Noël Pomerleau, à l'âge de 90 ans, époux de feu Berthe Lemieux, demeurant à Sherbrooke.

Éphémérides

Voici les éphémérides de la Presse Canadienne pour le 23 août
2001 - L'éditeur Conrad Black cède au groupe CanWest Global la seconde part de 50 pour cent du quotidien National Post.

Encan
pour Ferme Laper s.e.n.c.
(Denis Perreault & Natacha Gingras, props.)
240, Rang 5
Asbestos, cté de Richmond

Encan
pour Ferme Laper s.e.n.c.
(Denis Perreault & Natacha Gingras, props.)
240, Rang 5
Asbestos, cté de Richmond

MERCI MON DIEU
Dites 9 fois Je vous salue Marie par jour, durant 9 jours, Faites 3 souhaits. Le premier concernant les affaires, les 2 autres pour l'impossible.

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION
Avis de demande de dissolution de la compagnie Gestion R.P. Couture inc.

Raymond Chabot inc.
DEMANDE DE SOUMISSIONS
RAYMOND CHABOT INC., syndic de l'actif de : Meubles St-Ferdinand inc. requiert, à l'égard des biens ci-après décrits, des offres d'achat ou des offres de les vendre pour le compte de l'actif ("les soumissions").

Directement du manufacturier
PRIX DÉFIANT TOUTE COMPÉTITION
À partir de 625\$
Monuments personnalisés
Choix de couleur

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION
Avis de demande de dissolution de la compagnie Gestion R.P. Couture inc.

Suite des avis à la page suivante
Mme Françoise
Delisle Lajoie
décédée le 20 août 2001.
Le temps n'a pas su atténuer le vide causé par ton départ.

Prière au Saint-Esprit
St-Esprit toi qui m'éclaires, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et oublier le mal qu'on me fait et qui es avec moi dans tous les instants de ma vie, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que, je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même et malgré n'importe quelle illusion matérielle.

MESSE 2^e ANNIVERSAIRE
À la douce mémoire de
Mme Françoise
Delisle Lajoie
décédée le 20 août 2001.

Sincères remerciements
Lors du départ de
M. Ronaldo Lebel
survenu le 20 juillet 2003
à l'âge de 84 ans et 8 mois.

REMERCIEMENTS
" Mourir est bien peu de choses quand on continue à vivre dans le coeur des autres. "
Nous désirons remercier bien sincèrement toutes les personnes qui, de quelque manière que ce soit, nous ont témoigné de la sympathie lors du décès de

M. Paul Lessard
survenu le 22 juin 2003
Son épouse Clotilde, ses enfants Micheline, Pierre, Marc, Luc et leur conjoint et conjointe ainsi que ses petits-enfants et arrière-petits-enfants

REMERCIEMENTS
" Mourir est bien peu de choses quand on continue à vivre dans le coeur des autres. "
Nous désirons remercier bien sincèrement toutes les personnes qui, de quelque manière que ce soit, nous ont témoigné de la sympathie lors du décès de

M. Paul Lessard
survenu le 22 juin 2003
Son épouse Clotilde, ses enfants Micheline, Pierre, Marc, Luc et leur conjoint et conjointe ainsi que ses petits-enfants et arrière-petits-enfants

REMERCIEMENTS
" Mourir est bien peu de choses quand on continue à vivre dans le coeur des autres. "
Nous désirons remercier bien sincèrement toutes les personnes qui, de quelque manière que ce soit, nous ont témoigné de la sympathie lors du décès de

M. Paul Lessard
survenu le 22 juin 2003
Son épouse Clotilde, ses enfants Micheline, Pierre, Marc, Luc et leur conjoint et conjointe ainsi que ses petits-enfants et arrière-petits-enfants

REMERCIEMENTS
" Mourir est bien peu de choses quand on continue à vivre dans le coeur des autres. "
Nous désirons remercier bien sincèrement toutes les personnes qui, de quelque manière que ce soit, nous ont témoigné de la sympathie lors du décès de

M. Paul Lessard
survenu le 22 juin 2003
Son épouse Clotilde, ses enfants Micheline, Pierre, Marc, Luc et leur conjoint et conjointe ainsi que ses petits-enfants et arrière-petits-enfants

REMERCIEMENTS
" Mourir est bien peu de choses quand on continue à vivre dans le coeur des autres. "
Nous désirons remercier bien sincèrement toutes les personnes qui, de quelque manière que ce soit, nous ont témoigné de la sympathie lors du décès de

M. Paul Lessard
survenu le 22 juin 2003
Son épouse Clotilde, ses enfants Micheline, Pierre, Marc, Luc et leur conjoint et conjointe ainsi que ses petits-enfants et arrière-petits-enfants

REMERCIEMENTS
" Mourir est bien peu de choses quand on continue à vivre dans le coeur des autres. "
Nous désirons remercier bien sincèrement toutes les personnes qui, de quelque manière que ce soit, nous ont témoigné de la sympathie lors du décès de

Nécrologie

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'ESTRIE 565-7646
Encore plus près de vous



CHOQUETTE
Lucille
(1935-2003)

À Sherbrooke, le 20 août 2003, est décédée madame Lucille Choquette, à l'âge de 67 ans, épouse de Dr Jean-Bruno Meunier, demeurant à Southière sur le Lac. La famille vous accueillera à la:

Résidence Funéraire Ledoux Magog inc
150, rue Sherbrooke, Magog (Québec)
Tél.: 819-843-4473 - Téléc.: 819-843-4563
Jacques Lecours, président
Courriel: ledoux@netrevolution.com

Heures de visite: VENDREDI, de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 40. Funérailles samedi 23 août 2003, à 11 h en l'église St-Patrice. Outre son époux, madame Choquette laisse dans le deuil ses enfants: Patrice Langlois (Louise); Jean-Philippe Langlois (Joane); Jacques Langlois; Marie-Hélène Langlois, elle était aussi la mère de feu Chantal; le père se ses enfants: Jean-Louis Langlois; ses petits-enfants, ses frères et sœurs: Huguette (feu Jean Renaud); Roger (Micheline Aubry); Paul (Danielle Bélanger); Claudette, Aline, ainsi que la famille du Dr Jean Bruno Meunier et la famille de Jean-Louis Langlois, ses neveux, nièces, autres parents et amis. En guise de sympathie des dons à la: MAISON AUBE-LUMIÈRE, 220 Kennedy nord, Sherbrooke, Qc J1E 2E7, seraient appréciés.



BOUCHER
Annette
(Léveillé)

Au CHSLD Estriade pavillon St-Joseph, le 21 août 2003, est décédée madame Annette Léveillé à l'âge de 85 ans, épouse de feu René Boucher, demeurant à Sherbrooke. La direction des funérailles a été confiée à la:

Coopérative Funéraire de l'Estrie
530, rue Prospect, Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819-565-7646 - Téléc.: 819-565-7844
Courriel: cfe@abacom.com
Martial Thérault, président

Jour des funérailles, la famille, recevra les sympathies 30 minutes avant la cérémonie. Funérailles, lundi 25 août 2003, à 14 h en la Chapelle St-Joseph. Madame Boucher laisse dans le deuil sa sœur: Rolande; ses belles-sœurs: Aline Tessier (feu Lionel Léveillé); Laure Meunier, Adrienne Bakers; plusieurs neveux, nièces des familles Fréchette et Léveillé ainsi que de nombreux amis. Nous désirons remercier tout le personnel du 3e étage du Pavillon St-Joseph pour l'attention prodiguée à madame Annette Léveillé.

MENARD
Ginette

Au C.H.U.S. Hôtel-Dieu, le 17 août 2003, est décédée madame Ginette Ménard, à l'âge de 58 ans, demeurant à Sherbrooke. La direction des funérailles a été confiée à la:

Coopérative Funéraire de l'Estrie
505 Short, Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819-565-7646 - Téléc.: 819-565-7844
Courriel: cfe@abacom.com
Mario Lemaire, directeur

Jour des funérailles, la famille sera présente au salon entre 13 h et 14 h 30, afin de recevoir les témoignages de sympathie, suivi d'une célébration de la liturgie, le samedi 23 août 2003. Madame Ménard laisse dans le deuil sa fille: Guylaine (Yvon Dallaire); sa petite-fille: Cynthia Ménard; son petit-fils: Jocelyn Jr Ménard; ses frères et sa sœur: Yvon, Jean, Diane; sa belle-sœur: Yolande Léparé Ménard ainsi que ses amis. Nous remercions tout le personnel de la Résidence de La Fontaine, pour les bons soins prodigués.



MORIN
Léontine
(Drolet)

A l'Institut Universitaire de gériatrie pavillon d'Youville, le 19 août 2003, est décédée madame Léontine Drolet, à l'âge de 94 ans, épouse de feu Arsène Morin, demeurant à Sherbrooke. Madame Drolet repose à la:

Coopérative Funéraire de l'Estrie
33 Bowen Sud, Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819-565-7646 - Téléc.: 819-565-7844
Courriel: cfe@abacom.com
Mario Lemaire, directeur

Heures de visite: Jour des funérailles de 8 h 30 jusqu'au départ du salon à 10 h 15. Funérailles, samedi 23 août 2003, à 10 h 30 en l'église Notre-Dame de l'Assomption. Inhumation au cimetière St-Michel. Madame Morin laisse dans le deuil ses enfants: Guy (Madeleine Fautoux); Lise (Julien Goupil); ses petits-enfants: Anne-Marie, Jean-Philippe, Jean-Pascal, Éric (Caroline Brière); Mélanie (Sylvain Cartier); Sylvie; ses frères et sœurs: Lucille (feu Lucien Rabouin); Marguerite (feu Bruno Guimond); Marthe (feu Gordon McCauley); Solange (Roger Lamarre); Suzanne (Roland Viau); elle était aussi la sœur de feu Léo (feu Hélène Lapointe); feu Charles-Émile (Rose-Aimé Taupier); feu Roland (Blandine Sénécal); feu Pauline (Gérard Vaillancourt); feu Gilles (Thérèse Boucher); sa belle-sœur: Agathe Poulin Morin (feu Henri-Louis Morin); ainsi que ses neveux, nièces, autres parents et amis. Nous désirons remercier tout le personnel du Pavillon Argyle et du Pavillon d'Youville, pour les bons soins prodigués à madame Léontine Drolet Morin. En guise de sympathie des dons à: LA FONDATION DE L'INST. DE GÉRIATRIE de Sherbrooke, seraient appréciés.



ROBERGE
Charles-Eugène
1926-2003

Au C.H.U.S. Hôtel-Dieu, le 21 août 2003, est décédé monsieur Charles Eugène Roberge, à l'âge de 77 ans, fils de feu Louis Israël Roberge et de feu Maria Lambert, fils adoptif de feu Delia Roberge, demeurant à Sherbrooke. La crémation a été confiée au:

Crématorium Steve Elkas inc.
445, rue 24-Juin, Fleurimont (Québec)
Tél.: 819-565-1155 - Téléc.: 819-820-8872
Courriel: stevelkas@videotron.ca

Le service religieux sera célébré, le mardi 26 août 2003, à 10 h 30 en l'église St-Désiré de Black Lake et de là au cimetière du même endroit. Il y aura une messe à la chapelle des Soeurs Dominicaines, rue Moore, Sherbrooke, le dimanche 12 octobre 2003, à 11 h. Monsieur Roberge laisse dans le deuil ses frères et sœurs: Colette Bizier (feu Louis Paul Roberge); Henri Roberge (Pauline Blais); Gabrielle Roberge (feu Charles Gagnon); Georges Roberge (Gabrielle Gagnon); Bernard Roberge (Louise Roberge); il était le frère de feu Jeanne Roberge (feu Roland Picard); feu Rachel, feu Madeleine Roberge (feu Gérard Proulx); ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis. La famille tient à remercier les Soeurs Dominicaines des Saints-Anges Gardien de la rue Moore, Sherbrooke, ainsi que le CHUS Hôtel-Dieu, pour les bons soins prodigués à monsieur Roberge. En guise de sympathie des dons à une fondation de votre choix seraient grandement appréciés.

In mémoriam
AUDET (Mme Germaine)
84 ans, Drummondville
BANON (M. Christian)
47 ans, Rock-Forest
BOISVERT (M. Martin)
32 ans, Sherbrooke
BOLDUC (Mme Marie-Rose)
86 ans, Disraeli
BOUCHER (Mme Annette)
85 ans, Sherbrooke
CHOQUETTE (Mme Lucille)
67 ans, Southière sur le Lac
COUTURE (M. Lionel)
89 ans, Asbestos
DUBOIS (M. Gérard)
89 ans, Sherbrooke
DUBUC (M. Lucien)
87 ans, Sherbrooke
GOSSELIN (M. Janel)
64 ans, Sherbrooke
LAMBERT (M. Jean-Louis)
70 ans, Magog
LANGUEDOC (M. Claude)
71 ans, Granby
LECLERC (M. Marcel)
67 ans, Asbestos
MENARD (Mme Ginette)
58 ans, Sherbrooke
MORIN (Mme Léontine)
94 ans, Sherbrooke
POMERLEAU (M. Noël)
90 ans, Sherbrooke
RICHARD (Nathaniel)
Bromont
ROBERGE (M. Charles Eugène)
77 ans, Sherbrooke
RODRIGUE (Mme Cécile)
84 ans, Sherbrooke

Sherbrooke Vie
ancien S-E-A-F
Une assurance-vie pour l'essentiel
569-2538



LAMBERT
Jean-Louis

Paisiblement, à la maison, entouré des siens, le 20 août 2003, est décédé monsieur Jean-Louis Lambert à l'âge de 70 ans, époux de Huguette Poisson, demeurant à Magog. La famille vous accueillera à la:

Résidence Funéraire Steve Elkas inc.
601, rue du Conseil, Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819-565-1155 - Téléc.: 819-820-8872
Courriel: stevelkas@videotron.ca

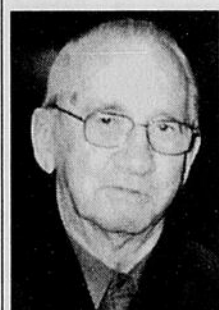
Heures de visite: VENDREDI, 22 août de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h 30 jusqu'au départ du salon à 10 h 30. Funérailles, samedi 23 août 2003 à 11 h en l'église Ste-Famille. (610 Papineau, coin 7e avenue), Sherbrooke. Outre son épouse, monsieur Lambert laisse dans le deuil ses enfants: Céline (Léo Morissette); Jacques (Jocelyne Maclure); Mario (Claudette Vachon); ses petits-enfants: Mélanie, Stéphanie, Martin, Denis, François, Valérie, Richard, Gregory, Lynne, Michel, ses sœurs et son frère: ses beaux-frères, belles-sœurs, plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis. La famille désire remercier le Dr Robert Masse, Dre Chantal Doyon et le personnel du CLSC de Magog, pour les bons soins prodigués à leur père.

Suite des avis à la page suivante

10^E ANNIVERSAIRE
À la douce mémoire de
M. Paul-Émile Godbout
décédé le 26 août 2003
Dix ans déjà que tu nous as quittés. Nous pensons souvent à toi et ton souvenir est toujours présent dans nos cœurs. Son épouse Jeannette, ses enfants André (Noëlla), Denis (Louise), Jocelyne (Jerry) et ses petits-enfants Maude, Simon, Daphné, Annie, Maxime, Anouk, Emily et Ariane.

REMERCIEMENTS
"Tout comme une source vive, la vie suit son cours, mais son souvenir restera à jamais gravé dans nos cœurs."
Notre merci sincère à tous les parents et amis qui nous ont témoigné leur sympathie sous toutes ses formes lors du décès de
M. Rosaire Lemieux
survenu le 28 juillet 2003.
Son épouse Pauline, ses enfants, leurs conjoints et conjointes ainsi que ses petits-enfants et arrière-petits-enfants. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS
Très sensibles aux témoignages de sympathie que vous nous avez adressés lors du décès de
Ernest Roy
survenu le 15 juin 2003.
Nous vous prions d'accepter nos sentiments de gratitude.
La famille Roy
Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

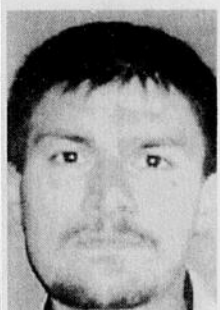


DUBUC
Lucien

A Sherbrooke, le 20 août 2003, est décédé monsieur Lucien Dubuc, à l'âge de 87 ans, époux de Lucille Bibeau, demeurant à Sherbrooke. La famille vous accueillera à la:

Résidence Funéraire Steve Elkas Inc.
601, rue du Conseil, Sherbrooke, Québec
Tél.: 819-565-1155 - Téléc.: 819-820-8872
Courriel: stevelkas@videotron.ca
Steve Elkas, prés. - Clément Cartier, dir.

Heures de visite: DIMANCHE, de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h à 10 h. Funérailles, lundi 25 août 2003, à 10 h 30 en l'église Ste-Famille. Inhumation au cimetière St-Michel. Outre son épouse, monsieur Dubuc laisse dans le deuil ses enfants: Christiane (Luc Gendron); Laval; Gilles (Andrée Croteau); Fleurimont; Réal Lamarche (feu Chantal Dubuc), Sherbrooke; Bertrand, Sherbrooke; Martin (Chantal Roy), Sherbrooke; Stéphane (Annie Dufresne), Fleurimont; ses petits-enfants: Martin, Céléna, Marie-Eve, Marc-Étienne, Charles, Vincent; sa sœur: Lucienne Boutin, ses beaux-frères, belles-sœurs, ainsi que ses neveux, nièces, autres parents et amis. La famille tient à remercier toute l'équipe de la Résidence Shermont pour les bons soins prodigués à monsieur Dubuc.



BOISVERT
Martin

A Montréal, le 16 août 2003, est décédé monsieur Martin Boisvert, à l'âge de 32 ans, fils de Gilles Boisvert (Suzanne Lacroix) et de Jocelyne Lacroix, demeurant à Sherbrooke. Monsieur Boisvert repose à la:

Coopérative Funéraire de l'Estrie
33 Bowen Sud, Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819-565-7646 - Téléc.: 819-565-7844
Courriel: cfe@abacom.com
Mario Lemaire, directeur

Heures de visite: VENDREDI, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 30. Funérailles, samedi 23 août 2003, à 11 h en l'église St-Jean Baptiste. Les cendres seront déposées au columbarium St-Michel à une date ultérieure. Outre ses parents monsieur Boisvert laisse dans le deuil sa grand-mère: Germaine Lacroix (feu Roland); ainsi que ses oncles, tantes, cousins, cousines, autres parents et amis. En guise de sympathie des dons au: CENTRE DE RÉADAPTATION JEAN-PATRICE CHASSON, 1270 Galt Ouest, Sherbrooke Qc, J1H 2A7, seraient appréciés.

Remerciements
Rentrer chez Dieu
Comme on rentre chez soi,
Au bout de sa vie,
Et trouver près de Lui
Le repos de son cœur.
Très sensible à la chaleur de votre sympathie et au réconfort de votre amitié lors du décès de
Mme Eugénie Carrier Dostie Côté Blais
survenu le 13 juillet 2003
Nous vous assurons de notre profonde reconnaissance. Les membres de la famille Dostie, leur conjoint, conjointe, ainsi que les petits-enfants et arrière-petits-enfants. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

Remerciements
"Son cœur a cessé de battre, mais l'amour qu'il a donné, continue de vivre en nous."
Victor Pratte
décédé le 21 juillet 2003
Son épouse: Eliette, ses enfants: Joel (Carole), Guylaine (Normand); ses petits-enfants, remerciant tous les parents et amis qui nous ont témoigné leur sympathie sous toutes formes. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

7^{ème} ANNIVERSAIRE
Benoît Beaugard, Lawrence Beaugard, Danielle Couture
décédés le 23 août 1996
Il y a sept ans que vous nous avez quittés. Ce vide ne sera jamais comblé. Votre souvenir restera éternel et notre peine toujours aussi réelle. Nous pensons souvent à vous. Au revoir, au ciel, c'est un rendez-vous.
Les familles Beaugard et Couture
vous invitent à cette messe 7ème anniversaire qui sera célébrée en l'église St-Denis de Bromont, le dimanche 24 août 2003 à 10h, pour ainsi partager et rendre hommage à nos chers disparus.

Remerciements
"Regarder la vie que je commence et non celle que je finis."
À tous les parents et amis qui nous ont apporté la chaleur de leur sympathie et le réconfort de leur amitié, soit par dons, cartes, fleurs, offrandes de messes, visites au salon ou assistance aux funérailles, lors du décès de
M. Georges Racine
décédé le 3 août 2003.
Ses enfants Ginette, Pierre et Michel. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

Une messe pour se souvenir ensemble
Du temps s'est écoulé depuis son départ et vous aimeriez partager son souvenir avec tous ceux qui l'ont connu et aimé. Un avis d'anniversaire de décès publié dans cette section de La Tribune rappellera à tous cet événement. Votre chagrin, ainsi partagé, s'atténuera. Consultez nos préposés aux annonces classées, elles se feront un plaisir de vous aider à organiser texte et photo pour un avis qui répondra à vos attentes.
LaTribune
Tél.: 564-5450, poste 258; sans frais: 1 800 567-6955

Messe anniversaire
À la douce mémoire de
"Les corps prennent forme et disparaissent, mais les esprits de ceux qu'on aime demeurent."
Roméo Gaudette
27 août 2000
Manon Gaudette
26 juillet 2002
Une messe sera célébrée le dimanche 24 août 2003 à 9 h, en l'église Saint-Charles-Garnier.
Lise, Julie (Steeve), Alexandra et Læza.
Parents et amis sont invités à y assister.

Nécrologie



BANON
Christian

Au CHUS Hôtel-Dieu, le 21 août 2003, est décédé monsieur Christian Banon à l'âge de 47 ans, fils de François Baron et Marcella Archambault, demeurant à Rock Forest. La direction des funérailles et la crémation ont été confiées à la:

Coopérative Funéraire de l'Estrie
530, rue Prospect, Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819-565-7646 - Téléc.: 819-565-7844
Courriel: cf@abacom.com
Martial Thérault, président

Journal des funérailles, la famille sera présente à compter de 13 h 30 afin de recevoir les sympathies des parents et amis. Funérailles, lundi 25 août 2003, à 14 h en l'église Résurrection du Christ. Les cendres seront déposées au cimetière St-Michel. Monsieur Baron laisse dans le deuil ses frères et sœurs: François (France Desautels); Lisa (Daniel Daigle); Daniel (Michiyo Ito); ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis. La famille désire remercier tout le personnel des soins palliatifs 6D du CHUS Hôtel-Dieu, pour leur dévouement et leur support admirable. En guise de sympathie des dons à: LA FONDATION DU CHUS, (soins palliatifs); 580 Bowen Sud, Sherbrooke, Qc J1G 2E8, seraient appréciés par la famille.



AUDET
Germaine
(Laflamme)

À Drummondville, le 21 août 2003, est décédée madame Germaine Laflamme, à l'âge de 84 ans, épouse de feu Roger Audet, demeurant à Drummondville. Madame Audet repose au:

Centre J.N. Donais Coopérative funéraire
1047 boul. Mercure, Drummondville Qc
Heures de visite: MERCREDI, 27 août 2003, de 13 h à 15 h. Une liturgie de la parole suivra au Centre funéraire. Madame Laflamme laisse dans le deuil ses enfants: Lise, Disraeli; Carole, Sherbrooke, Placide, Richibouctou, N.B.; elle était la mère de feu Serge, Drummondville; ses petits-fils: Frédéric, Jeffrey, Stéphane, Ian, Sébastien, Hélène, Alice, 1 frère, 3 sœurs; plusieurs autres parents et amis. La famille désire remercier le personnel de la Résidence Mon-Parent, Service de gérontologie et les soins palliatifs de l'Hôpital Ste-Croix, pour les bons soins prodigués à madame Audet. En guise de sympathie des dons à: LA FONDATION STE-CROIX seraient appréciés de la famille.



RICHARD
Nathaniel

Au Centre Hospitalier de Cowansville, le 18 août 2003, est décédé Nathaniel Richard, fils de Patrice Richard et de Brigitte Messier, demeurant à Bromont. Il n'y aura pas d'exposition, la direction des funérailles a été confiée à la:

Coopérative Funéraire de l'Estrie
530 Prospect, Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819-565-7646 - Téléc.: 819-565-7844
Courriel: cf@abacom.com
Martial Thérault, Président

Une cérémonie des anges sera célébrée, le samedi 23 août 2003, à 14 h en l'église Ste-Praxède de Bromptonville. Inhumation au cimetière de Bromptonville. Outre ses parents Nathaniel laisse dans le deuil son frère: Yoann; ses grands-parents: Gérard Richard (Murielle Laroche); Jean-Marie Messier, Thérèse Charland; son parrain: Stéphane Richard; sa marraine: Julie Messier, ainsi que Bianca et Vanessa Richard, Jacinthe Messier, Martin Plourde, Jocelyn Messier et Sylvie Morin et amis de la famille.



RODRIGUE
Cécile
Hallé

A Sherbrooke, le 21 août 2003, est décédée madame Cécile Rodrigue à l'âge de 84 ans, épouse de feu Lionel Rodrigue, demeurant à Sherbrooke, autrefois de Lac-Mégantic. La famille vous accueillera à la:

Résidence Funéraire Steve Elkas Inc.
601, rue du Conseil, Sherbrooke, Québec
Tél.: 819-565-1155 - Téléc.: 819-820-8872
Courriel: stevel.ekas@videotron.ca
Steve Elkas, prés. - Clément Cartier, dir.

Heures de visite: LUNDI, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 12 h, jusqu'au départ du salon à 13 h 40. Funérailles, mardi 26 août 2003, à 14 h en l'église St-Patrick. Inhumation au cimetière St-Michel. Madame Hallé laisse dans le deuil ses enfants: Jean-Baptiste (Carmelle Lépitre); Anita (Paul Asselin); sa sœur: Victoria Hallé (feu Elzéar Guay); son frère: Joe Hallé (feu Antonia Gérard) ses petits-enfants: Michel Rodrigue (Monique Brien); Line Rodrigue (Marcel Blais); Daniel Rodrigue (Carlo Alberton); Sylvie Rodrigue (Laurier Bolduc); Stéphane Rodrigue, Jean Rodrigue, François Rodrigue, Suzanne Gauthier, Anabelle Asselin; ses 5 arrière-petits-enfants: Nicolas, Martin, Patricia Blais, Mathieu, Maxime Rodrigue; sa belle-sœur: Thérèse Roy (feu Armand Hallé); elle laisse plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis. Madame Hallé a été la conjointe de feu Victor Audet. La famille tient à remercier l'Auberge, 10 rue Brooks, Sylvain Néron et son personnel pour l'attention et le support prodigués à madame Hallé.



BOLDUC
Marie-Rose
(Pelchat)

Au C.H.S.L.D. l'Oasis de Weedon, est décédée madame Marie-Rose Pelchat, à l'âge de 86 ans et 3 mois, épouse de feu Roméo Bolduc, demeurant à Weedon et autrefois de Disraeli. Madame Bolduc repose à la:

Maison funéraire Audet limitée
496, ave. Jacques-Cartier, Disraeli (Québec)
Tél.: 418-449-2500 - Téléc.: 418-449-1773
Pierre Dupuis, président
Symon Audet, directeur

Heures de visite: VENDREDI, de 14 h à 16 h 30 et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 45. Funérailles samedi 23 août 2003 à 11 h en l'église Ste-Luce de Disraeli. Inhumation au cimetière Edouard Marcoux. Madame Bolduc laisse dans le deuil ses enfants: Rollande (Aimé Bilodeau); Rolland (Jacqueline Larrivée); Lisette (Jeannot Caron); Camille (Pauline Racette); Marie-France (Guy Roberge); Laurier (Sylvie Rodrigue); Marc (Francine Poulin); elle était aussi la mère de feu Jean-Paul (Fernande Turcotte); feu Hélène Bolduc; ses 20 petits-enfants; ses 29 arrière-petits-enfants, 2 arrière-arrière-petits-enfants. Madame Pelchat Bolduc a été également la conjointe de feu Emilien Fortier. Il laisse aussi dans le deuil ses neveux, nièces, autres parents et amis. La famille aimerait remercier sincèrement le personnel du CLSC et du CHSLD du Haut St-François, pour l'attention et les bons soins prodigués à madame Bolduc.



Sincères Remerciements

De l'autre côté du chemin, la mort n'est rien. Je suis seulement passée dans la pièce à côté. Je suis moi. Vous êtes vous. Ce que j'étais pour vous, je le suis toujours. Donnez-moi le nom que vous m'avez toujours donné, parlez-moi comme vous l'avez toujours fait. N'employez pas un ton différent, ne prenez pas un air solennel ou triste. Continuez à rire de ce qui nous faisait rire. Priez, souriez, pensez à moi. Que mon nom soit prononcé à la maison comme il l'a toujours été, sans une trace d'ombre. La vie signifie tout ce qu'elle a toujours été. Le fil n'est pas coupé. Pourquoi serais-je hors de vos pensées, simplement parce que je suis hors de votre vue? Je ne suis pas loin, juste de l'autre côté du chemin, là où est Dieu sur ce nouveau chemin de vie éternelle! Et je continue à vous aimer...

Mme Marie-Anne Richard-Lavigne

décédée le 16 avril 2003
à l'âge de 92 ans.

Votre gentillesse et votre support moral ont été d'un grand réconfort. Nous ne saurions vous dire toute notre gratitude. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels. Ses enfants: Gertrude, Gérard, Thérèse, Pauline, Oscar, Raymond, Réjeanne, Gilles et Donald



DUBOIS
Gérard

Au C.H.U.S. Hôtel-Dieu, le 20 août 2003, est décédé monsieur Gérard Dubois, à l'âge de 89 ans, époux de Isabelle Duplessis, demeurant à Sherbrooke. Monsieur Dubois repose à la:

Coopérative Funéraire de l'Estrie
505 Short, Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819-565-7646 - Téléc.: 819-565-7844
Courriel: cf@abacom.com
Mario Lemaire, directeur

Heures de visite: VENDREDI 22 août de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de midi jusqu'au départ du salon à 14 h 30. Funérailles, samedi 23 août 2003, à 15 h en l'église Notre-Dame de la Protection, 2050 Galt Est, Fleurimont. Les cendres seront déposées au cimetière St-Michel, à une date ultérieure. Outre son épouse, monsieur Dubois laisse dans le deuil ses enfants: Marie-Thérèse (feu Réjean Me Neil, son ami Bill Poulin); Jean-Pierre (Diane Labbé); Francine (Marc Martel); Mario (Chantale Mignault); ses 10 petits-enfants, ses 7 arrière-petits-enfants, sa sœur et ses frères: Germaine (feu Raymond Dubé); Fernand, André (Lydia Brown); ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Dubois, la famille Duplessis, ainsi que de nombreux, neveux, nièces, autres parents et amis. La famille désire remercier le personnel du 5e A de l'Hôtel-Dieu, ainsi que l'aumônier Mario Grenier pour toutes les attentions et les bons soins prodigués à monsieur Dubois. En guise de sympathie des dons à: L'ASSOCIATION PULMONAIRE DU QUÉBEC, 800 boul. de Maisonneuve est, bur. 100, Montréal, Qc, H1L 9Z9, seraient appréciés.



LECLERC
Marcel

Au Centre de santé de la MRC d'Asbestos, le 19 août 2003, est décédé monsieur Marcel Leclerc, à l'âge de 67 ans, fils de feu Edmond Leclerc et de feu Siliose Sénéchal, demeurant à Asbestos. La direction des funérailles a été confiée aux:

Résidences Funéraires Fréchette et Desrochers
31, rue Du Collège, Danville, Québec
Tél.: 819-839-2975 - Téléc.: 819-879-6844
Noël Fréchette, prés. - Sylvie Fréchette, dir.

Jour des funérailles, la famille recevra les condoléances à l'église à partir de 10 h 30. Funérailles, samedi 23 août 2003, à 11 h en l'église Ste-Anne de Danville. Les cendres seront déposées au cimetière de Danville. Monsieur Leclerc laisse dans le deuil ses filles: Line, Asbestos, Linda (Yvan Dorval), Asbestos; Nicole (Lionel), Asbestos; ses petits-enfants: Marie-Krystel, Audrey-Ann, Simon, Daphnée; la mère de ses filles: Thérèse Vallières, Asbestos; son frère, ses sœurs: Rita Leclerc (Armand Ducharme), Danville; Ghislaine Leclerc (Gérard Labranche), Windsor; Gilles Leclerc, Windsor; Nicole Leclerc (Gérard Mallette), Danville; Michelle Leclerc (Maurice Gendron), Asbestos; ainsi que les familles de feu Madeleine, feu Mathilda, feu Robert Leclerc; ses amis: Yves Caouette, Dominic Chabontar, Alain Boissé, Marlène Fillion, Donald Meunier; plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.



GOSSELIN
Janel
1939-2003

Au C.H.U.S., Hôtel-Dieu, le 18 août 2003, est décédé, monsieur Janel Gosselin à l'âge de 64 ans, époux de feu Lucie Johnson, demeurant à Sherbrooke. La famille vous accueillera à la:

Résidence Funéraire Steve Elkas Inc.
601, rue du Conseil, Sherbrooke, Québec
Tél.: 819-565-1155 - Téléc.: 819-820-8872
Courriel: stevel.ekas@videotron.ca
Steve Elkas, prés. - Clément Cartier, dir.

Heures de visite: VENDREDI de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h à 10 h. Funérailles, samedi 23 août 2003, à 10 h 30 en l'église Notre-Dame de la Protection. Inhumation au cimetière St-Michel. Monsieur Gosselin laisse dans le deuil sa mère: Léda Marois (feu Honorius Gosselin); ses enfants: Brigitte (Jean-Yves Roy); Josée (Jean Dionne); François; ses petits-enfants: Louis-Charles, Anne-Josie, Jean-Michel, Anna-Isabelle, Marie-Sophie, Anne-Émilie; son amie: Nicole Brochu; ses frères et sœurs: Jeanne (Raymond); Suzanne (Jean); Jean-Claude (Lily); Pauline (Gilles); Réal (Madeleine); Marcel (Carole); Mariette (Raymond); Lise (Névil); Jacques (Lise); Pierre (Louissette); Carole (Marc); il laisse également de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis. Un grand merci à l'équipe des soins intensifs du 5e pour les bons soins prodigués à notre père chéri.

À LA DOUCE MÉMOIRE DE



Francine Guindon (Lemay)
décédée le 23 août 1998

Le temps n'a pas su atténuer le vide causé par ton départ. Ta présence restera toujours gravée dans nos coeurs. Nous ne t'oublierons pas et chaque jour nous avons une pensée pour toi.

Saches que nous t'aimons toujours autant. Veille sur nous tous: **Stéphanie, Marie-Claude, Geneviève, Jacques** ainsi que tes petits-enfants: **Amélie et Marc-Olivier.**

Remerciements

"Tout comme l'oiseau, ses douleurs se sont envolées pour faire place à un bonheur éternel."

Vous nous avez, chers parents et amis, exprimé votre sympathie lors du décès de

Eugene (Red) Daigneau
survenu le 9 juillet 2003

Votre gentillesse et votre support moral ont été d'un grand réconfort dans notre deuil. Merci à chacun et chacune de vous.

Ses enfants: Robert, Susan et leur famille.

Veillez considérer ces remerciements comme personnels.



MESSE 1^{ER} ANNIVERSAIRE



À la douce mémoire de

Mme Thérèse Roberge Gagné
épouse de Léo Gagné
autrefois de Lambton
décédée le 30 août 2002.

Le temps n'a pas su atténuer le vide causé par ton départ. Ta présence restera toujours gravée dans nos coeurs. Nous ne t'oublierons pas et chaque jour nous avons une pensée pour toi. Sache que nous t'aimons toujours autant. Veille sur nous tous.

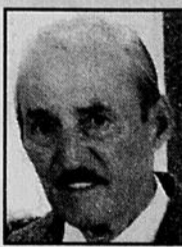
Une messe sera célébrée le dimanche 31 août 2003 à 9 h 30, en l'église Christ Roy, rue Saint-Georges à Lévis.

La famille Léo Gagné et ses enfants

Parents et amis sont invités à y assister.



Messe 3^e Anniversaire



À la douce mémoire de
Napoléon Pépin

décédé le 28 août 2000.

"J'ai rejoint ceux que j'aimais, j'attends ceux que j'aime; vous tous vivez pleinement en attendant cet instant." Une messe sera célébrée le dimanche 24 août 2003 à 9 h 30, au Domaine de Fleurimont, au 1875, rue King Est. Son épouse Thérèse ainsi que les enfants

Parents et amis, vous êtes tous invités.

Remerciements

Nous avons été touchés par votre présence et vos messages de sympathie, lors du décès de



Mme Jeannette Labbé Rouleau

survenu le 29 juin 2003. Ses enfants Clermont, Charles, Viateur, Robert, Rachel, Thérèse, Michel, André, leurs conjoint(e)s ainsi que les petits-enfants et arrière-petits-enfants



Remerciements

"Qu'elle puisse récolter en bonheur éternel tout le bien qu'elle a semé ici-bas"

Nous désirons remercier bien sincèrement toutes les personnes qui, de quelque manière que ce soit, nous ont témoigné de la sympathie lors du décès de

Cécile Blais
survenu le 10 août 2003

Ses frères et sœurs: Gertrude, Lucienne, Donald, Emilien, Simonne, Anita, Sr. Mariette, Fernande, Jeannine, Gérard, Abbé Marcel, Marie-Claire.

Veillez considérer ces remerciements comme personnels.



REMERCIEMENTS

"Regardez la vie que je commence et non celle que je finis" Les mots ne peuvent suffire pour exprimer toute notre appréciation et notre reconnaissance à nos parents, voisins et amis pour la sympathie témoignée lors du décès de

Mme Marie-Berthe Bergeron Riel

survenu le 26 juillet 2003



Nous vous prions d'accepter ce témoignage de notre gratitude. Ses enfants: Claire, Yvon, André ainsi que leur conjointe et conjoint et ses petits-enfants.

Veillez considérer ces remerciements comme personnels.



REMERCIEMENTS

"Tout comme une source de vie, la vie suit son cours, mais son souvenir restera à jamais gravé dans nos coeurs."

Nous remercions sincèrement les parents et amis qui nous ont témoigné leur sympathie sous toutes ses formes lors du décès de



M. Alain Lemelin
survenu le 28 juillet 2003.

Ses enfants et la famille. Veillez considérer ces remerciements comme personnels.



Aidez-les

avant qu'ils n'aillent trop loin



Contactez la Fondation québécoise des maladies mentales

2120, rue Sherbrooke Est, bureau 401, Montréal (Québec) H2K 1C3
Tél.: (514) 529-5354
Téléc.: (514) 529-9877

Un petit don pour la fondation

Général

Face à deux avenues

Pierre Saint-Jacques
SHERBROOKE

Deux avenues s'offrent à Karl Jutras, celle de consommer de l'alcool et de commettre des délits criminels ou celle de régler son problème de consommation et mener une vie comme tout le monde, la plus belle et la plus libre possible. Il n'est pourtant âgé que de 21 ans et le système judiciaire éprouve de la difficulté à lui faire confiance, aussi doit-il sévir.

Assisté du défenseur Michel Dussault, il a enregistré des plaidoyers de culpabilité à des accusations de voies de fait simple, de vol simple de deux paquets de viande totalisant 10 \$, à un méfait (ayant cassé une vitre de porte valant 500 \$) et à un bris de probation.

Au départ, les accusations de voies de fait et de vol simple se résumaient à un vol qualifié comme cela apparaissait sur le rôle de la salle d'audience.

Le procureur André Campagna avait accepté d'amender le chef de vol qualifié.

Pour mieux comprendre l'affaire dont il est question, Karl Jutras a été arrêté après avoir commis le vol de deux paquets de viande le samedi 16 août dernier, dans un marché Super C.

Lors de son interception par un membre du personnel, il a tendu les deux paquets de viande et a demandé de pouvoir quitter les lieux. Cela lui a été refusé.

Il y a eu chamaillage et bris de la fenêtre de la porte. Ce moment de dispute avait donné au vol à l'étalage la «qualité» de vol qualifié.

Pour les accusations auxquelles son client a plaidé coupable, hier, le défenseur Michel Dussault avait suggéré qu'après les cinq jours de détention préventive, un mois d'incarcération et une probation de six mois rencontraient les critères appliqués dans ce genre de dossier.

À ce sujet, le procureur André Campagna ne partageait pas du tout le même avis.

Dans les facteurs aggravants qu'il a présentés au juge Michel Beauchemin de la Cour du Québec, il a mentionné que le jeune accusé avait le 14 mars dernier été soumis une période de probation d'une année pour une affaire de menaces et encore pire que cela, il était en attente d'une sentence pour vol qualifié.

Le vol qualifié dont il est question remonte à décembre 2002 et la sentence doit être rendue le 23 octobre prochain.

Me Campagna a fait admettre à Karl Jutras qu'il commettait des crimes quand il consommait de l'alcool.

Pourtant l'accusé avait de lui-même décidé d'entrer en maison de thérapie et d'y passer sept mois. Il se trouvait à fréquenter un centre de thérapie quand il a décidé d'aller visiter un copain, le samedi 16 août dernier, de prendre un coup... puis d'aller voler deux paquets de viande.

Me Campagna a suggéré une peine d'incarcération de quatre mois.

Le juge Michel Beauchemin partageait les arguments soulevés par le ministère public et il a condamné le jeune homme à trois mois de prison et l'a soumis dans tous les dossiers à une année de probation.

La sentence du 23 octobre sera sans aucun doute plus sévère et c'est ce message d'opier pour la bonne avenue que doit comprendre le jeune homme.

Quelle mouche l'a piqué!

Pierre Saint-Jacques
SHERBROOKE

Plusieurs arrestations ont ponctué la soirée et la nuit de jeudi à hier pour les policiers municipaux de Sherbrooke et deux cas un peu particuliers ont retenu l'attention.

D'abord, au cours de la nuit, près du pont Aylmer, dans le centre-ville de Sherbrooke, les policiers ont procédé à l'arrestation d'un homme de 47 ans, de Magog, qui venait tout juste de crever les pneus de cinq véhicules (au moment de la comparution, c'était le nombre de plaintes reçues par les policiers), à raison de deux pneus par véhicule et les pneus d'une bicyclette.

On ignore quelle mouche l'avait piqué pour qu'il pique à son tour.

Le bénéfice d'une sentence avec sursis de 9 mois lui a été retiré. Aussi l'a-t-on gardé détenu jusqu'à sa comparution pour méfait et bris de probation.

Il a été amené devant le juge Michel Beauchemin de la Cour du Québec et le ministère public devait s'objecter à sa remise en liberté.

Dommages et stupéfiants

L'autre fait un peu singulier est l'intervention des patrouilleurs sherbrookoïses sur le boulevard Saint-François, près de l'autoroute 10, où était immobilisée une petite BMW accidentée avec deux individus à bord.

Les vérifications policières ont permis de découvrir divers stupéfiants, à savoir du cannabis, de la cocaïne et une poudre blanche qui s'apparenterait à de l'extasy mais que l'on devra faire analyser.

L'un des deux individus a été remis en liberté après interrogatoire et l'autre, Pierre-Olivier Bernier qui avait des antécédents judiciaires, a comparu hier devant le juge Michel Beauchemin.

On devait lui imposer des conditions de remise en liberté.

Une famille inuite se noie dans la baie d'Ungava

Presse Canadienne
HALIFAX

Les corps d'une famille inuite de quatre personnes ont été retrouvés dans les eaux glacées du nord du Québec, six jours après que leur canot de fret eut été porté disparu.

D'importantes recherches avaient été lancées samedi dernier afin de tenter de retrouver la mère, le père et leurs deux enfants, tous originaires de Kangirsuk, dans la baie d'Ungava.

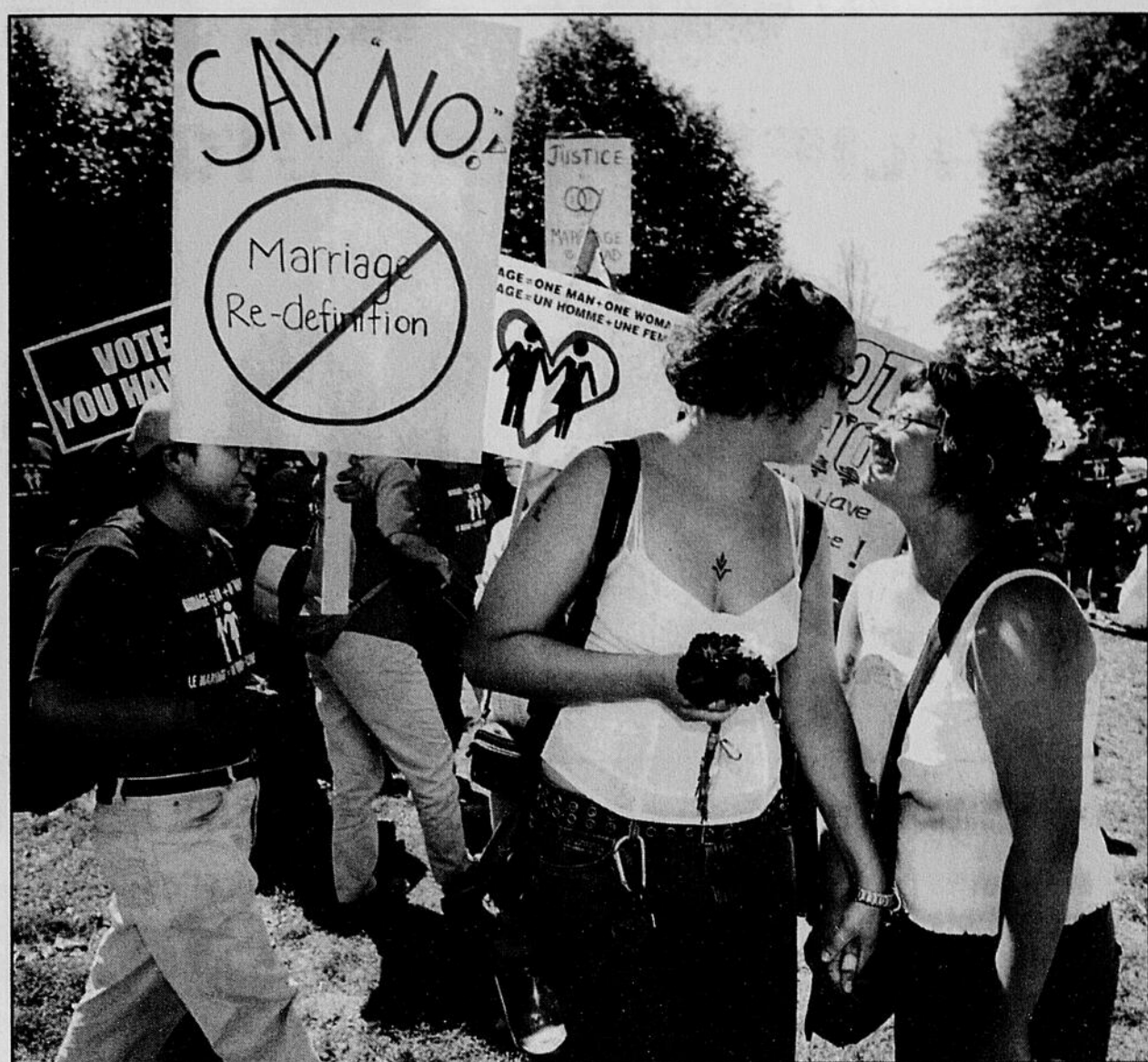
Mike Bonin, porte-parole du Centre de recherche et de sauvetage de Halifax, a indiqué qu'un garde-côte avait repêché le corps d'une femme

tard dans la nuit de jeudi à proximité d'un petit archipel sur la rive est de la baie d'Ungava. Les corps des trois autres membres de la famille ont été retrouvés à quelques encablures, et avaient été éjectés de leur canot de 6,7 mètres de long.

Les victimes sont Joanasee Ipo,

45 ans, Martha Kauki, sa femme, âgée de 50 ans, ainsi que leurs deux enfants, Jacob, 18 ans, et Victoria, 11 ans.

La famille s'est noyée alors qu'elle revenait d'un festival de musique à Kuujuaq, à environ 740 kilomètres au nord-est de Goose Bay, en Nouvelle-Écosse.



Lili Kondo (à droite) et Stéphanie Leclair, deux militantes favorables au mariage des conjoints de même sexe, sont entourées par des opposants à cette idée qui s'étaient rassemblés hier devant la Cour suprême, à Ottawa.

Manifestation contre le mariage homosexuel à Ottawa

Presse Canadienne
OTTAWA

Quelque 6000 personnes se sont rassemblées sur la colline du Parlement fédéral, hier après-midi, pour clamer leur opposition à la légalisation du mariage entre conjoints du même sexe.

«Le pays est menacé», a lancé d'emblée l'organisateur de la manifestation, Tim Dooling, un catholique pratiquant d'Ottawa.

L'événement avait une forte connotation religieuse. Des ministres de plusieurs cultes ont prononcé des discours passionnés pour défendre ce qui doit demeurer, selon eux, la définition «traditionnelle» du mariage.

«Le mariage est davantage qu'un mot qu'on peut changer au gré des

modes», a soutenu le père François Beyrouti, de l'église melkite d'Ottawa.

«Il faut garder notre pays glorieux et libre, que ce soit de la domination étrangère ou de la détérioration interne», a renchéri le révérend Rick Reed, de la Metropolitan Bible Church.

Plusieurs manifestants portaient des écriteaux s'adressant à leurs députés fédéraux. On pouvait y lire: «Si vous voulez mon vote, dites non au mariage gai».

Les orateurs ont assuré que Dieu aimait tout le monde, mais plusieurs participants n'ont pas manqué de dénigrer l'homosexualité.

«On ne peut pas qualifier de bien ce qui est fondamentalement mal», a ainsi lancé l'imam Gamal Solaiman, de la communauté musulmane d'Ottawa.

Un citoyen de Gatineau, Luc Angers, est allé encore plus loin en disant craindre que la légalisation du mariage homosexuel ne banalise la pédophilie et la bestialité.

Les manifestants s'étaient d'abord réunis devant la Cour suprême, qui doit se pencher, l'année prochaine, sur l'avant-projet de loi prévoyant la légalisation des mariages gais, présenté en juillet par le ministre de la Justice, Martin Cauchon. C'est en silence qu'ils ont marché jusqu'au Parlement.

Une vingtaine de militants favorables au mariage des conjoints de même sexe se sont aussi fait entendre devant le Parlement avant l'arrivée des autres manifestants.

Une fois que la Cour suprême aura approuvé l'avant-projet de loi de M. Cauchon, il sera soumis à un vote libre aux Communes, vraisemblablement l'année prochaine.

Conduites à l'hôpital à cause de champignons

Presse Canadienne
SAINT-GRÉGOIRE

Neuf personnes ont dû être transportées à l'hôpital de Trois-Rivières et une cinquantaine d'autres évacuées, hier, à la suite d'une intoxication aux champignons dans une maison de Saint-Grégoire, à Bécancour, dans la région Coeur-du-Québec.

Cette intoxication, qui a nécessité tout un branle-bas de combat à Saint-Grégoire, a été causée par des moisissures dans une maison. Un jeune vacher, Marc Chartier, se plaignait alors d'y avoir perdu les économies de toute une vie, soit plus de 55 000 \$. Sans même attendre que la demeure sur laquelle il avait fait une offre d'achat lui appartienne, il y avait réalisé des travaux de rénovation.

Lors des travaux, il avait constaté que des dégâts d'eau survenus dans le passé avaient causé beaucoup de moisissures dans les murs, qui l'obligeaient même à porter un masque. Il avait donc intenté une poursuite contre le propriétaire de la maison, Reynald Massicotte, pour vices cachés.

Hier, Marc Chartier, ses ouvriers et des experts en sinistre ont été pris de malaises tandis qu'ils poursuivaient les travaux dans la maison. Immédiatement, des ambulances ont été appelées sur place. Neuf personnes ont dû être conduites à l'hôpital de Trois-Rivières. La moitié des victimes avaient des malaises comme des irritations de la peau et des yeux, des rougeurs et des difficultés respiratoires.

«Pour la plupart, il s'agissait de symptômes mineurs, a indiqué le Dr Daniel Cyr. Pour le locataire et l'un de ses employés, exposés plus longtemps aux champignons, les symptômes étaient un peu plus graves. Ces gens devront avoir un suivi mais ils sont hors de danger.»

Les intoxications ont par ailleurs nécessité l'évacuation d'une vingtaine de résidences et de commerces à proximité et la fermeture partielle d'un boulevard. Selon la Sûreté du Québec, cette évacuation a été faite seulement par précaution.

L'ours n'y voit que du feu!

Presse Canadienne
SAINT-ROSAIRE

Un ours tente de s'en prendre en vous. Vous n'avez ni sifflet ni poivre de cayenne. Que faites-vous? Une crise cardiaque? Des grimaces? Le mort? Maurice Blais a choisi la dernière option. Et il a fait mentir les experts...

«On dit toujours aux gens de ne pas faire le mort parce qu'on ne sait jamais comment l'ours peut réagir», rappelle Michel Huot, biologiste à la Société de la Faune et des Parcs. Maurice Blais, un résident de Saint-Rosaire, près de Victoriaville, a pris «de très grands risques», selon M. Huot. Maurice Blais marche dans le bois, seul, lorsqu'il entend soudainement «quelque chose bouger». Il se cache derrière une arbre, puis voit un ours noir se diriger droit sur lui.

«Mon réflexe a été de grimper dans l'arbre et l'ours m'a suivi», raconte M. Blais. Il m'a agrippé par la botte, mais il est tombé avec elle. Il est remonté, a arraché ma deuxième botte, puis il est encore tombé. L'ours est revenu à la charge et m'a tiré par la jambe. Je n'ai pas eu le choix de le suivre jusqu'en bas...»

Une fois au sol, Maurice Blais a choisi de faire le mort. L'ours a tourné autour du faux cadavre pendant de longues minutes avant de s'en approcher pour lui sentir le cou. «Après m'avoir senti, il est parti. J'ai attendu 10 ou 15 minutes avant de me relever. Je voulais être sûr qu'il parte loin!» M. Blais n'a plus revu l'ours.

Le virus de Surrey n'est pas le SRAS

VANCOUVER (PC) — Des responsables de la santé de la Colombie-Britannique ont affirmé hier que le SRAS n'est pas à l'origine de la mystérieuse maladie observée chez des résidents d'un centre d'hébergement de Surrey, en banlieue de Vancouver.

«Nous avons identifié d'importantes séquences du virus qui ne sont pas présentes dans le coronavirus du SRAS», a indiqué le Dr David Patrick, directeur du service d'épidémiologie du Centre pour le contrôle des maladies de la Colombie-Britannique au cours d'une conférence de presse tenue hier après-midi.

«L'information épidémiologique et clinique nous a démontré tout au long de l'étude de cette maladie qu'il ne s'agissait pas du syndrome respiratoire aigu sévère et maintenant nos observations en laboratoire le corroborent.»

Près de 150 résidents et employés du centre Kinsmen Place Lodge de Surrey au sud de Vancouver ont été affectés par un malaise respiratoire depuis le début juillet.

19 agents de groupes terroristes présumés détenus à Toronto

TORONTO (PC) — Dix-neuf personnes soupçonnées d'avoir des liens avec des groupes terroristes sont détenues dans une prison de la région torontoise.

Les agents de Citoyenneté et Immigration et de différents corps policiers ont procédé à des offensives nocturnes, dans le grand Toronto la semaine dernière, mettant la main sur plusieurs individus dont certains sont maintenant accusés de manquements à la loi sur l'immigration.

Les autres sont privés de leur liberté sans faire l'objet d'accusations parce qu'ils représenteraient une menace potentielle à la sécurité nationale.

La plupart des hommes appréhendés sont des étudiants ou des demandeurs du statut de réfugié, et tous sont nés au Pakistan.

L'avocat de deux des individus soutient que les preuves justifiant la détention des 19 hommes sont si minces qu'aucun tribunal ne pourrait les considérer.

L'enquête qui a mené à ces arrestations a duré sept mois.

Des enfants provoquent l'incendie d'un garage en jouant au cinéma

WATERLOO (PC) — Avides de sensations fortes, deux jeunes garçons de Waterloo, dans les Cantons-de-l'Est, ont fait flamber le garage de la propriétaire de l'immeuble à logements où ils habitent.

Dans le but de reproduire un accident digne d'Hollywood, un garçon de 11 ans et son jeune frère ont incendié leurs voitures miniatures en déversant de l'essence avant d'allumer le tout avec un briquet pour le BBQ.

Le bâtiment est une perte totale. Selon la Sûreté du Québec, les dommages s'élevaient à environ 15 000 \$. Les enfants s'en sont sortis indemnes.

Leur père fait la distribution de sacs de publicité et il les entreposait dans le garage, ce qui a aidé à la propagation des flammes.

Mario Charlebois frappe à nouveau

FREDERICTON (PC) — Mario Charlebois frappe à nouveau. Cette fois c'est la capitale du Nouveau-Brunswick qui est visée.

L'homme traîne la Ville de Fredericton devant la Cour du Banc de la Reine. Il affirme que tous les arrêtés municipaux de cette ville sont invalides, puisqu'ils ne sont pas traduits dans les deux langues officielles. De plus, l'homme d'affaires de Dieppe affirme que Fredericton déroge à la Loi sur les langues officielles puisque les employés municipaux ne peuvent pas communiquer en français avec ceux qui en font la demande.

Une poursuite semblable contre la Ville de Moncton, il y a deux ans, avait forcé cette ville à traduire tous ses arrêtés municipaux.

SURTOUT LISEZ BIEN CE QUI SUIT :

LES MEILLEURS PRIX À VIE!

CAVALIER  AUTOMATIQUE

Transmission
automatique
incluse!



Une berline redessinée avec
un tout nouveau moteur de 140 chevaux.
Garantie 5 ans ou 100 000 km.

10 999\$

PRIX RÉGULIER: 17 935\$

VENTURE  7 PASSAGERS 2003

Une fourgonnette à indice de sécurité maximale et la
plus économique sur le marché. Toute équipée : V6,
climatiseur, lecteur CD et beaucoup plus!



0 \$ COMPTANT, DÉPÔT, TRANSPORT ET PRÉPARATION

239⁹⁹\$

/mois

TRACKER  4 x 4 2003

Un robuste 4X4 signé Chevrolet, la fiabilité japonaise, bien
équipé pour 7 500 \$ de moins que le plus proche
concurrent!



PRIX RÉGULIER: 22 550\$

14 999\$

1 000\$ DE RABAIS!

SI VOUS ÊTES PROPRIÉTAIRE OU UN MEMBRE DE VOTRE FAMILLE EST
PROPRIÉTAIRE DE N'IMPORTE QUEL PRODUIT GM OU SATURN DE 1993 À 2003,
VOUS OBTENEZ AUTOMATIQUEMENT 1 000\$ DE RABAIS!

Rabais de 750 \$ pour n'importe quelle autre marque. Simple preuve demandée.
Vous n'êtes pas obligé de nous vendre votre usagé en échange!

Parce que vous faites partie de la famille!

219⁹⁹\$

/mois

Notre meilleur prix à vie pour
une fourgonnette tout compris!

13 999\$

Notre meilleur prix à vie
pour un robuste 4X4

CHEVROLET • CADILLAC • OLDSMOBILE

Beaucage

4339, boul. Bourque
SHERBROOKE
823-4343

LE GROUPE **Beaucage** *Parce que vous faites partie de la famille!*

Ce programme spécial de rabais s'applique sur tous les modèles excluant la Cavalier VL. Ne peut être jumelé à toutes autres promotions GM. Prix spécial à l'achat. Transport en sus ou location tout compris 48 mois, 80 000 km total, 12 ¢ le km exc. Res. km sur la Cavalier et la Venture. Garantie sur groupe motopropulseur. Sujet à approbation du crédit. Tous les détails et conditions sur place.